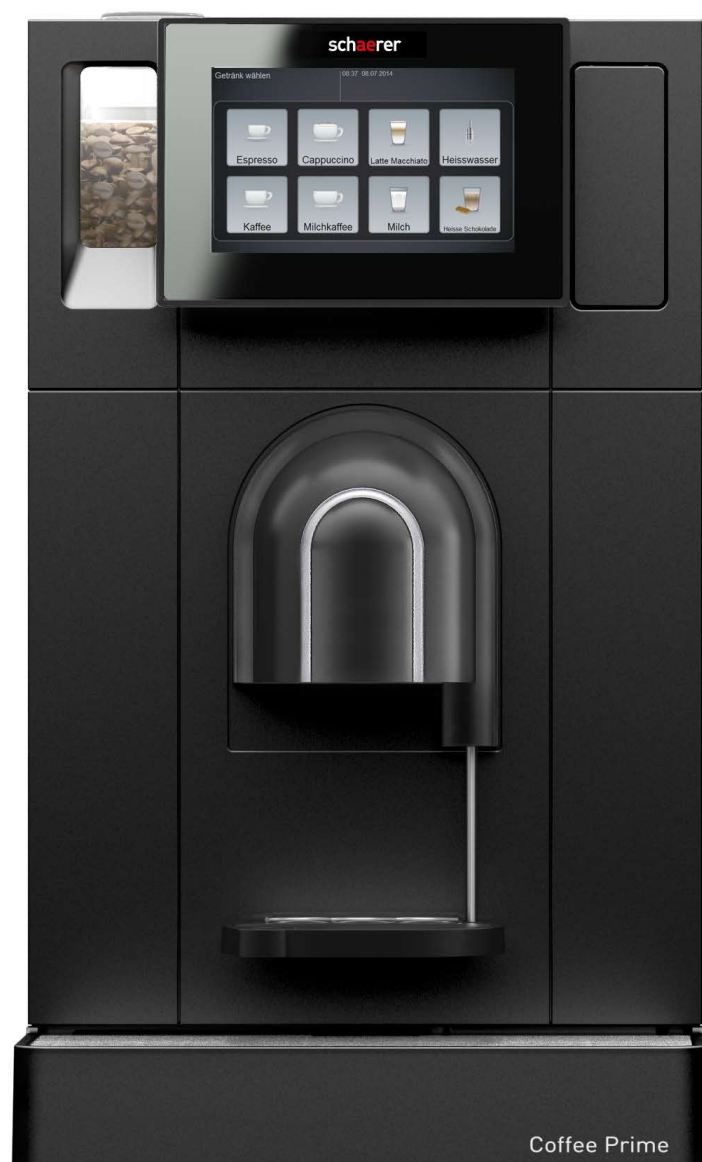


Schaerer Coffee Prime

Bruksanvisning

V08 / 08.2018



1 Visningsfönster för bönbehållaren

2 Manöverpanel

3 Dryckesutlopp
(med varmvattensservering)

4 Servicedörr

5 Koppgaller

6 Dropplåda med droppgaller

7 Bönbehållare

8 Insläpp för rengöringstablett

9 Pulverbehållare

10 Envägsskummare

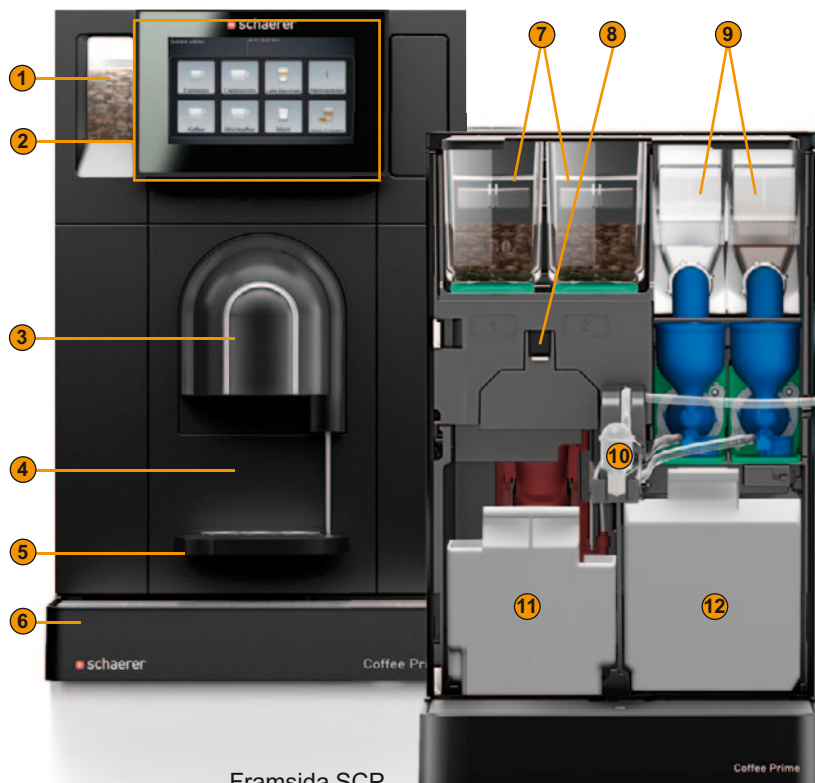
11 Sumplåda

12 Dricksvattentank

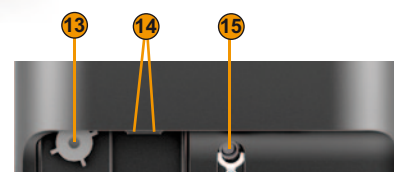
13 Fast vattenanslutning

14 Strömanslutning och huvudströmbrytare på/
av

15 Smutsvattenavlopp



Framsida SCP



Baksida SCP

1 Statusfält

2 Smart Info
(information, instruktioner, felmeddelanden)

3 Fält [Avbryta]

4 Fält [Betjäningssmeny]

5 Dryckesfält (programeringsbara)

6 Framstegsvisning av dryckesserve-
ringen

7 Fält [Uppvärmningssköljning]

8 Förvalsfält [Barista]

9 Förvalsfält [DECAF]

10 Dryckesregister (programmeringsbart)



Schaerer Coffee Prime

Bruksanvisning

V08 / 08.2018

Utfärdare

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Servering

Version 08 | 08.2018

Program

V2.75

Koncept och redaktion

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Detta dokument är upphovsrättsligt skyddat. Alla rättigheter är förbehållna. Detta gäller likaväl för dokumentet som helhet som för enskilda avsnitt. Innehållet i dokumentet avser det vid tidpunkten för tryck tillgängliga och mest aktuella data. Schaerer AG förbehåller sig rätten att utan föregående information när som helst införa ändringar. Bilder, illustrationer och displaymeddelande i denna anvisning är endast exempel! På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet. På grund av de omfattande tillvalen kan maskinen skilja sig från de här avbildade. Schaerer AG ansvarar uteslutande för innehållet i det tyska originaldokumentet.

Innehåll

Inledning 6

Välkommen	6
Tecken och symboler	6

Allmänna säkerhetsanvisningar 7

Risk för användaren	7
Fara för maskinen	10

Produktbeskrivning..... 11

Avsedd användning	11
Typ av drycker och kapacitet	11
Leveransomfattning och tillbehör	13
Tillval och bredvidstående enheter	14
Tekniska data	19
Typskylt	20
EG-konformitetsförklaring	20
Tillverkarens adress	20
Tillämpade standarder	20

Installation och idrifttagning 22

Uppställning	22
Plats	22
Miljö	22
Energiförsörjning	22
Villkor	22
Nätanslutningskabel	23
Anslutningsvärden	23
Vattenanslutning/-avlopp	24
Villkor	24
Anslutningsvärden	24
Installation	24
Packa upp maskinen	24
Strömanslutning	25
Automatiskt idrifttagningsprogram	25
Avinstallation och bortskaffning	25

Manövrering..... 26

Kontrollera innan start	26
Sätta på	26
Huvudfönster pekskärm	27
Översikt	27
Öppna maskinens servicedörr	30
Markerade manöverelement	31
Fylla på och ansluta	31
Kaffeböner	31
Vatten	32
Automatpulver (Tillval)	32
Mjök (Tillval)	33
Servera	36
Ställ in koppstället	36
Drycker	36
Dubbla drycker (Tillval)	36
Servera kaffe i kanna* (Tillval)	36
Hett vatten	37

Kallvatten* (Tillval)	37
Varm mjök (Tillval)	37
Mjökskum (Tillval)	37
Serveringsalternativ	38
Serveringsläge	38
Stoppa pågående servering	38
Förval	38
Fält [DECAF]	38
Välja kaffestyrka	39
Fält [Varmsköljning]	39
Tömma	39
Sumpbehållare	39
Smutsvatten	40
Smutsvattentank (Tillval)	41
Transportvillkor	41
Standby	42
Stänga av	42
Driftsslut	42
Längre stilleståndstider (från 1 vecka)	42

Rengöring 43

Rengöringsintervall	43
Automatisk påsättnings-/avstängningssköljning	44
Före varje påfyllning	44
Intern dricksvattentank	44
Utlösa automatisk maskinrengöring	44
Automatisk rengöring varannan dag	45
Sumpbehållare	45
Droppbricka	45
Rengöringstabletter kaffesystem	45
Byta NcFoamer (Tillval)	46
Mixerbägare pulverssystem (Tillval)	46
Manuell rengöring varannan dag	47
Mjökbehållare (Tillval)	47
Intern dricksvattentank vid fast vattenanslutning	47
Rengör den bredvidstående kylvanhetens innerutrymme (Tillval)	48
Pekskärm	48
Kaffemaskinens utsida	48
Vid behov	48
Bryggenhet	48
Bönbehållare	49
Pulverbehållare (Tillval)	49
Smutsvattentank (Tillval)	51
Obligatorisk rengöring	51
HACCP-rengöringskoncept	51
Rengöringsföreskrifter och -villkor	51
Rengöringsmedel	52
Rengöringstabletter	52
Avkalkningsmedel	53

Service och underhåll 54

Avkalkning	54
Vattenfilter (Tillval)	54

Installera vattenfilter för intern dricksvattentank (Tillval)	54
Byta vattenfilter till den interna dricksvattentanken (Tillval)	55
Externt vattenfilter	56
Underhåll	56
Serviceplan	56
Programmering	57
Översikt	57
Navigering	57
USB-port	58
Profil vaktmästare	59
System	59
Konfiguration	62
Service	66
Info	69
Profil betalning	69
Profil betalning reducerad	70
Profil maskinansvarig	70
Profil servicechef	71
Profil kvalitetsansvarig	73
Felåtgärder	74
Fönster "Smart Info"	74
Störningar med displaymeddelande	74
Försiktighetsåtgärder	77
Rengöringsmedel	77
Användning	77
Förvaring	77
Avfallshantering	77
Nödfallsinformation	77
Hygienföreskrifter	78
Vatten	78
Kaffe	78
Mjök	78
Automatpulver/snabbpulver	79
Produktansvar	80
Användarens skyldigheter	80
Garanti och ansvar	80

Inledning

Välkommen

Med den här kaffemaskinen har vi utvecklat nästa generation kaffeautomater. Kärnkompetens samt årtionden av erfarenheter i vårt företag har flutit in i konstruktionen.

Den här bruksanvisningen ger dig information om produkten samt hur du använder och rengör din kaffemaskin. Används inte kaffemaskinen i enlighet med anvisningarna tar tillverkaren inget ansvar för uppkomna skador. Den här bruksanvisningen kan dock inte täcka varje möjlig situation! För vidare information ber vi dig vända dig till vår kundtjänst.

Kaffemaskinens prestanda är beroende av korrekt användning och underhåll. Läs noga igenom bruksanvisningen före den första idrifttagningen och förvara den nära tillhands för framtida behov.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya kaffemaskin!

Tecken och symboler



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar"!

Följande tecken och symboler används i bruksanvisningen för att informera om risker och speciella förhållanden:

FARA!
Elektrisk stöt!



Omedelbart farlig situation som på grund av en elektrisk stöt kan leda till döden eller svåra skador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Allmän, farlig situation som kan leda till skador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Det föreligger en situation som kan leda till maskinskador.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Het ånga!



Farlig situation som kan leda till skållning. Den här faran utgår från serveringsställena. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Farlig situation som kan leda till brännskador. Den här faran utgår från serveringsställena samt från koppvärmeställen (tillval). I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



Farlig situation som kan leda till klämskador. I det följande endast markerad med symbolen.

De beskrivna åtgärderna för att undvika den här faran ska ovillkorligen iakttas.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Största möjliga säkerhet är ett av de viktigaste produktkännetecknen hos Schaerer AG. Säkerhetsanordningarnas funktioner kan endast garanteras om följande kapitel beaktas för att undvika skador och hälsorisker.



Säkerhetsanvisningarna kan fås från Schaerer AG eller laddas ned direkt från MediaCentre på webbsidan (<http://www.schaerer.com/member>).

Risk för användaren

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till lätta personskador.

Följande punkter ska absolut följas:

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning.
- Det är endast tillåtet för kvalificerad servicetekniker att komma åt maskinens serviceområde.
- Använd inte kaffemaskinen om den är skadad eller inte fungerar felfritt.
- De inbyggda säkerhetsanordningarna får under inga omständigheter förändras.
- Vidrör aldrig varma maskindelar.
- Denna enhet kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under uppsikt eller om dessa personer har erhållit instruktioner om säker användning av enheten och förstår riskerna som förekommer. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. De får endast genomföras av personer som har kunskap och praktisk erfarenhet av apparaten, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.
- Kaffemaskinen ska placeras så att skötsel och underhåll kan utföras obehindrat.
- Vid självserveringsanvändning liksom betjäningss användning måste utbildad personal övervaka maskinen så att skötselåtgärder säkerställs och att personal står till förfogande vid användningsfrågor.
- Häll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i det manuellt matade insläppet.

FARA!
Elektrisk stöt!



Felaktig hantering av elektriska apparater kan leda till elektriska stötar.

Följande punkter ska absolut följas:

- Arbete med elektriska anläggningar får bara göras av elektriker.
- Enheten måste vara ansluten till en säkrad elkrets (vi rekommenderar att anslutningen går via en jordfelsbrytare).
- Gällande riktlinjer och bestämmelser avseende lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna ska beaktas.
- Anslutningen måste vara jordad korrekt och säkrad mot elektriska stötar.
- Spänningen ska överensstämma med uppgifterna på maskinens typskylt.
- Vidrör aldrig delar som är strömförande.
- Stäng av huvudbrytaren och gör maskinen strömlös före underhållsarbeten.
- Maskinen måste vara försedd med en allpolig strömbrytare. Separerade anslutningar måste alltid vara synliga från apparatens placering, eller så måste separeringen säkras av ett lås.
- Nätsladden får endast bytas ut av en kvalificerad servicetekniker om nätanslutningen är skadad.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Drycker med tillsatsprodukter eller rester därav kan utlösa allergier.

Följande punkter ska absolut följas:

- Vid självserveringsanvändning informerar en informationsskylt på maskinen om eventuellt använda allergiframkallande tillsatsprodukter.
- Vid betjäningsserveringsanvändning informerar utbildad personal om eventuellt använda allergiutlösande tillsatsprodukter.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Fara för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.

Följande punkter ska absolut följas:

- Se till att hålla rengöringsmedel borta från barn och obehöriga personer.
- Rengöringsmedel ska inte intas.
- Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier eller syror.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Rengörings- och avkalkningsmedel ska endast användas för de avsedda syftena (se etiketter).
- Ät eller drick inte när du använder rengöringsmedlen.
- Sörj för god ventilation när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddshandskar när du använder rengöringsmedlen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter du använder rengöringsmedlen.



Före du använder rengöringsmedlen så ska du läsa informationen på förpackningen noggrant. Säkerhetsdatabladet kan, om det inte finns tillgängligt, fås från återförsäljaren (se rengöringsmedlet förpackning).

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Fara för brännskada i området där drycker, hett vatten och ånga serveras.

Greppa aldrig under serveringsutrustningen under servering eller rengöring.

FÖRSIKTIGHET!
Het yta!



Serveringsutrustningen och bryggenheten kan bli varma.

Ta bara tag i serveringsutrustningen i de avsedda greppen. Rengör bara bryggenheten när kaffemaskinen har svalnat.

FÖRSIKTIGHET!
Risk för klämning!



Vid hantering av alla rörliga komponenter föreligger det klämningsrisk.

Greppa aldrig i bön- och pulverbhållarna eller öppningen till bryggenheten när kaffemaskinen är påslagen.

Fara för maskinen

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Felaktig användning av kaffemaskinen kan leda till skador eller föroreningar.

Följande punkter ska absolut följas:

- Vid en vattenhårdhet på mer än 5°dKH ska ett kalkfilter förkopplas, annars kan kaffemaskinen skadas till följd av förkalkning.
- Av försäkringsrättsliga skäl måste du efter driftslut alltid se till att huvudvattenventilen (kaffemaskin med fast vattenanslutning) är stängd samt att den elektriska huvudströmbrytaren är fränkopplad eller att nätkontakten är utdragen.
- Motsvarande riktlinjer och bestämmelser avseende lågspänning och/eller landets resp. de lokala säkerhetsbestämmelserna och föreskrifterna ska beaktas.
- Använd inte apparaten om vattentillförseln är spärrad. Vattenkokaren fylls inte på då och pumpen går "torrt".
- Schaerer AG rekommenderar att leda vattenanslutningen via en vattenstoppventil (på plats) för att förhindra vattenskadorna vid ett slangbrott.
- Efter ett längre uppehåll (t.ex. semester) ska en rengöring utföras innan kaffemaskinen används på nytt.
- Skydda kaffemaskinen från väderpåverkan (frost, fukt, o.s.v.).
- Fel ska åtgärdas av en kvalificerad servicetekniker.
- Använd endast originalreservdelar från Schaerer AG.
- Yttre identifierbara skador och läckage ska omgående meddelas till servicepartnern respektive repareras.
- Spruta inte vatten på apparaten och rengör den inte med ångrengörare.
- Ställ inte maskinen på en yta där det går att använda en vattenstråle.
- Vid användning av karamelliserat kaffe (aromatiserat kaffe) ska bryggenheten rengöras två gånger om dagen.
- Håll bara i kaffebönor i bönbehållaren, automatpulver i pulverbehållaren och malt kaffe (eller rengöringstabletter under rengöringen) i handinsläppet.
- Använd aldrig frystorkat kaffe eftersom det klibbar igen bryggenheten.
- Transporteras kaffemaskinen och/eller tilläggsenheter i temperaturer under 10°C måste dessa förvaras i rumstemperatur under tre timmar innan kaffemaskinen och/eller tilläggsenheterna ansluts till strömförsörjningen och sätts på. Följs inte detta finns risk för kortslutning eller skada på elektriska komponenter p.g.a. kondensvatten.
- Använd alltid den nya slangsatzen (dricks-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen. Använd aldrig gamla slangsatser.

Produktbeskrivning

Avsedd användning

Schaerer Coffee Prime (SCP) och Schaerer Coffee Prime Powerpack (SCPP) är avsedd för servering av kaffedrycker, varmvatten, mjölkdrycker, pulverdrycker (topping & choklad) i olika variationer och kombinationer i kopp, mugg, glas eller kanna. Ångstaven är endast avsedd för uppvärmning av mjölk.

Den här enheten är avsedd för kommersiell användning på hotell, inom gastronomi eller på liknande platser. Enheten får användas för självservering om en ansvarig person är på plats när den används. Enheten får användas i butiker, på kontor eller liknande arbetsomgivningar, hotell, motell och bed & breakfast och får användas av utbildad personal eller kunder.

Denna enhet kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under uppsikt eller om dessa personer har erhållit instruktioner om säker användning av enheten och förstår riskerna som förekommer. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. De får endast genomföras av personer som har kunskap och praktisk erfarenhet av apparaten, särskilt när det gäller säkerhet och hygien.



Användningen av enheten är dessutom föremål för "Allmänna affärsvillkor" från Schaerer AG samt den föreliggande bruksanvisningen. Annan eller därutöver gående användning anses som icke avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppkommer till följd av detta.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Felaktig hantering av kaffemaskinen kan leda till skador.

Schaerer Coffee Prime får under inga omständigheter användas för några andra vätskor än de omnämnda resp. kyld mjölk (pastöriserad, homogeniserad, UKT) för värmning eller servering.

Typ av drycker och kapacitet

Beroende på maskinvariant och tillval går det att tillreda följande drycker:

Dryckeskapacitet per timma		
Dryckestyp	SCP 1,35/2,0 kW	Powerpack 2,0/3,0 kW
Kaffe/espresso	Upp till 60 koppar	Upp till 100 koppar

Möjliga dryckesserveringar		
Dryckestyp	SCP 1,35/2,0 kW	Powerpack 2,0/3,0 kW
Espresso	✓	✓
Americano/kaffe	✓	✓
Cappuccino	Tillval	Tillval
Latte Macchiato	Tillval	Tillval
Pulverdrycker (choklad/mjölk)	Tillval	Tillval
Hett vatten	✓	✓
Liten kanna 250 ml	✓	✓
Kanna 500 ml	✓	✓

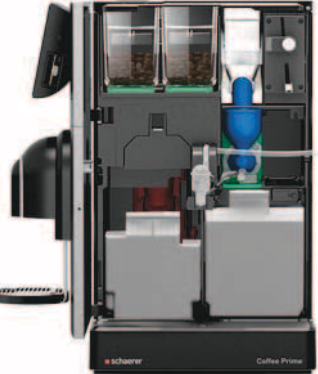
Mjölkeffekt		
SCP 1,35 kW	Powerpack 2,0 kW	Powerpack 3,0 kW
		
–	+80% mjölkeffekt	+130% mjölkeffekt
Upp till 8 oz (ca. 240 ml)	Upp till 12 oz (ca. 350 ml)	Upp till 16 oz (ca. 470 ml)

Leveransomfattning och tillbehör

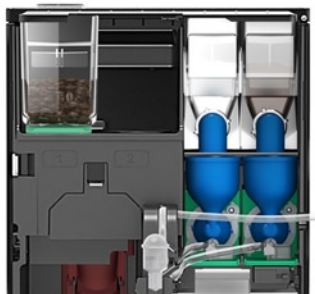
Antal	Beteckning	Artikelnummer
1	Kaffemaskin Schaerer Coffee Prime	-
Dokumentation		
1	Bruksanvisning	-
1	Formulär leveranskvalitet	-
Allmänna tillbehör		
1	Droppbricka med smutsvattenanslutning	072781
1	Galler till koppgallret	072656
1	Droppgaller till droppbrickan	072655
1	Bytespatron 200	072617
1	Adapter bytespatron 200	33.2327.1000
1	Karbonathårdhetstest (behållare med 2 testremsor)	067720
1	Multiverktyg med öppnare till servicedörren	072816
1	Fett Molykote 111	33.2179.9000
1*	NcFoamer-set med oranget mjölkuppsugningsmunstycke 1,15 mm (15 st.) standard	072926
1*	NcFoamer UM KE-set med oranget mjölkuppsugningsmunstycke 1,15 mm (15 st.) standard	073015
1*	Hållklämma mjölkslang UM KE	072831
1	Avloppsslang 1500 mm	00.0048.0042
1*	Förslutningspluggar till droppbricka	072904
1*	Armerad slang 1,5m G3/8" – G3/4"	33.2292.1000
1*	Kabel sensorer bredvidstående kylvägg SCP	072902
1*	Set ventil smutsvatten	072489
1*	Buffert 20x0,6 genomskinlig elastomer 4 st. till BKE	074319
1*	Nätkabel EU 3x1 mm ²	063260
	Nätkabel CH 3x1 mm ²	063261
	Nätkabel UK 3x1 mm ²	071919
	Nätkabel JP-C13 vinklad 3x2 mm ²	069087
Rengöring/rengöringstillbehör		
1	Rengöringstabletter (paket med 100 st.)	065221
1	Rengöringspensel	062951

* Beroende på maskinkonstruktion.

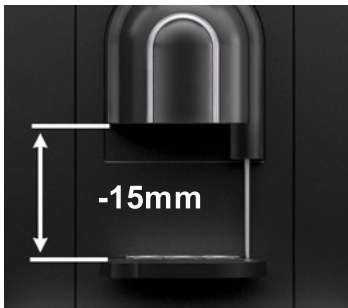
Tillval och bredvidstående enheter

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Powerpack	Tillvalet "Powerpack" har en varmvattenkokare med högre effekt för förhöjd kaffe- eller kaffe-/mjölkeffekt. Varmvattenkokareffekt på 2 eller 3 kW. Monteringsdjupet höjs 80 mm.
	Bredvidstående kylvhet	Extern kylvhet för maskiner med Milk Smart. Kapacitet: 8 l
	Extern myntväxlare	Betalningssystem kan installeras via ett MDB-gränssnitt (Multi Drop Bus). Det går att eftermontera ett externt betalningssystem.
	Intern mynt- och pollettkontroll	Det går att montera en intern myntkontroll. Det installeras på det andra pulversystemets plats och är låsbart. Det går att eftermontera ett internt betalningssystem.

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Betalningssystemets gränssnitt	Det går att ansluta vanliga betalningssystem enligt MDB-standard. Det går att eftermontera ett betalningssystem. Möjliga gränssnitt: • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max Anslutning till utskänkings- och kassasystem: • via E-protokoll • via CSI-protokoll
	Koppdispenser	Förvaring för tre olika koppstorlekar. Det går att komplettera med olika koppstorlekar i efterhand. 3 behållare uppe för socker, rörpinnar och liknande. Koppstorlekar: • Diameter 60 – 74 mm • Diameter 75 – 82 mm • Diameter 83 – 90 mm
	Undermonterad kylvhet	Extern undermonterad kylvhet för maskiner med Milk Smart. Kapacitet: 9,5 l Används tillsammans med NcFoamer UM KE-set (kylvhet under maskin).
	Undermonterad enhet med låda och integrerad sumpbehållare	Den undermonterade enheten har en sumpbehållare med utökad volym på 100 satser kaffesump. Den undermonterade enheten kan monteras i efterhand. <i>Sumpbehållaren övervakas inte.</i> <i>Den undermonterade enheten med låda och integrerad sumpbehållare kräver alternativet "Sumpgenomsläpp under disk".</i>

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Undermonterad enhet, bredvidstående kyl-enhet samt koppdispenser	Den bredvidstående kylvheten eller koppdispensern står, men en undermonterad enhet, på samma nivå som en maskin med undermonterad enhet och låda med integrerad sumpbehållare. De undermonterade enheterna kan monteras i efterhand.
	En andra kvarn med bönbehållare av standardtyp	Det går att komplettera med en andra bönbehållare inkl. kvarn. Kapacitet per bönbehållare: 600 g
	Specialbönbehållare	En stor bönbehållare istället för 2 små kan monteras i efterhand till den vänstra kvarnen. Kapacitet per specialbönbehållare: 1200 g
	Pulversystem med pulverbehållare Twin	Pulversystem för 1 eller 2 pulversorter. Kapacitet per pulverbehållare: 700 g/0,95 l
	Pulversystem med pulverbehållare	En stor pulverbehållare istället för 2 små kan monteras i efterhand till pulversystemet. Kapacitet per stor pulverbehållare: 1,4 kg/2 l

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Färskmjölksystem med mjölkpump*	(*) Systemet "Färskmjölk med mjölkpump" är inte tillgängligt för tillfället. Mjölkpumpen använder anslutningarna från det vänstra pulversystemet. Därför står det vänstra pulversystemet inte till förfogande. Förutom den bredvidstående kyllenheten och den undermonterade kyllenheten finns det även en bredvidstående enhet för mjölk under disk.
	Dryckesutlopp på sidan*	(*) Systemet med "Dryckesutlopp på sidan" är inte tillgängligt för tillfället. Dryckesutloppet på sidan är avsett för direkt servering av stora kaffemängder direkt i en kanna.
	Blandventil kallvatten till pulversystemet	En blandning med kallt vatten för snabbdrycker är standard hos maskiner med pulverssystem. Blandningsventilen kan konfigureras hos maskiner utan pulverssystem om så önskas. Blandningsventilen kan eftermonteras på maskiner utan pulverssystem.
	Bryggningsaccelerator för stora drycker	Bryggningsacceleratorn gör det möjligt att effektivt servera stora drycker (t.ex. americano) med förbättrad dryckeskvalitet.
	Utlopp för dubbeldryck (Standard vid alternativet Powerpack)	Det går att servera dubbla drycker om det är rena kaffedrycker. Den dubbla dryckesserveringen kan inte monteras i efterhand och väljs vid maskin-konfigurationen.

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Standard NcFoamer-set (A) för standard-mjölktemperatur.	Beroende på maskinutrustningen ska olika mjölkpumpsugningsmunstycken användas. Maskiner med undermonterad kylvhet behöver NcFoamer med lång slang. <i>Se kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjolk" för detaljerad information om mjölkpumpsugningsmunstyckena och färgkodningen.</i>
	Valbart NcFoamer-set (B) för förhöjd mjölktemperatur.	Maskiner med undermonterad kylvhet behöver NcFoamer med lång slang. Temperaturen hos mjölk och mjölkscum höjs ca. 10 °C när det här mjölkpumpsugningsmunstycket används. <i>Se kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjolk" för detaljerad information om mjölkpumpsugningsmunstyckena och färgkodningen.</i>
	Svängbart koppgaller med sänkt koppunderställshöjd	Det finns 2 koppgaller att välja på. Standardkopp gallret har en 15 mm högre koppunderställshöjd. Det går att komplettera med kopp gallret med 15 mm lägre koppunderställshöjd. Följande underställshöjder är möjliga: • Utan koppgaller 185 mm • Med långt koppgaller 100 mm • Med kort koppgaller 85 mm (tillval)
	Sumpgenomsläpp under disk	Sumpbehållaren och kaffemaskinens botten har en öppning som går in i disken. Kaffesumpen samlas upp i en stor behållare under disken. Det går att montera sumpgenomsläppet under disken utan att bygga om maskinen. <i>Sumpgenomsläppet under disk krävs även med alternativet "Undermonterad enhet med låda och integrerad sumpbehållare".</i>
	Smutsvattenavlopp	Det går att efterrusta ett smutsvattenavlopp.

Exempel	Tillval	Beskrivning
	Övervakad smutsvattentank	En övervakad extern smutsvattentank istället för ett smutsvattenavlopp.



För detaljerad information ber vi dig kontakta din återförsäljare.

Tekniska data

Märkeffekt	SCP	Powerpack**
	2000-2400 W	5500-6300 W

Driftstemperatur	Ångkokare	Varmvattenkokare
Lägst driftstemperatur (T min.)	115 °C	70 °C
Maximal driftstemperatur (T max.)	135 °C	98 °C

Övertryck	Ångkokare	Varmvattenkokare
Arbetsövertryck	4 bar	16 bar
Tillåtet driftstryck (p max)	16 bar	16 bar
Testövertryck	24 bar	24 bar

Kapacitet	
Vattentank	5,2 l
Bönbehållare 1:a kvarnen	600 g
Bönbehållare 2:a kvarnen*	600 g
Specialbönbehållare till vänster kvarn*	1x 1200 g
Pulverbehållare*	1x 1400 g
Pulverbehållare Twin*	2 x 700 g
Sumpbehållare	40 satser kaffesump

Utvändiga mått	SCP	Powerpack*
Bredd	346 mm	346 mm
Höjd (inkl. max. fothöjd)	570 mm	570 mm
Djup	518 mm	598 mm

Tomvikt	SCP	Powerpack*
	25 kg	33 kg

Permanent bullernivå***	SCP	Powerpack*
	<70 dB (A)	<70 dB (A)

Tekniska ändringar förbehålles.

- * Tillval
- ** Specialutrustning, se typskylt. De angivna värdena är grundutrustning.
- *** Den A-värderade bullernivån (långsam) och Lpa (impuls) för personalen på arbetsplatsen ligger vid alla driftstyper under 70 dB (A).

Typskylt

Typskylten sitter på:

- Maskinens baksida direkt under nätanslutningen och huvudbrytaren.
- Maskinens insida direkt bakom dricksvattentanken på maskinens bakvägg.
- Vid tekniska problem eller vid garantianspråk ska du ange serienumret som står på typskylten.



Designation coffee machine
 Manufacturer Schaerer AG, Allmendweg 8
 4528 Zuchwil, Switzerland
 Typ SCP
 Serial No. «1115 FT 003»
 Nominal pressure 1.6 MPa (16 bar)
 main pressure 0 – 1.0 MPa (0 – 10 bar)
 Electrical Ratings 2000-2400W
 220-240V~ 50/60Hz
 Fuse on-site 10-16A
 made in Switzerland

Exempel på en typskylt



De första 2 siffrorna i serienumret informerar om produktionsåret och de nästa 2 siffrorna om kalenderveckan.

EG-konformitetsförklaring

Tillverkarens adress

Tillverkare	Ansvarig för dokumentationen
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Tillämpade standarder

Ovan nämnda tillverkare förklarar härmed att denna maskin överensstämmer med alla gällande bestämmelser i de nämnda direktiven. Ändringar på apparaten som inte har godkänts av oss gör att den här försäkran förlorar sin giltighet. Följande harmoniserade standarder har använts. För en korrekt överföring av kraven används ett kvalitetsstyrningssystem enligt SN EN ISO 9001: 2008 certifierat av DEKRA Certification GmbH.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran som beskrivs ovan uppfyller bestämmelserna i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För CE-överensstämmelse	
Maskindirektiv 2006/42/EC	EMC-direktiv 2014/30/EC
• EN 60335-1: 2012 • EN 60335-2-75: 2004 +A1 +A11 +A2 +A12 • EN 62233: 2008	• EN 55014-1: 2006 • EN 55014-2: 1997 +A1 +A2 • EN 61000-3-2: 2014 • EN 61000-3-3: 2013
RoHS-direktiv 2011/65/EC	

För efterlevnad av europeiska förordningar
• Förordning (EG) nr. 10/2011 • Förordning (EG) nr. 1935/2004 • Förordning (EG) nr. 2023/2006 • WEEE 2012/19/EC

Internationell (CB)	
Säkerhet	EMC
• IEC 60335-1: 2010 • IEC 60335-2-75: 2012	• CISPR 14-1: 2005 • CISPR 14-2: 1997 +A1:2001 +A2:2008 • IEC 61000-3-2: 2014 • IEC 61000-3-3: 2013

Installation och idrifttagning



Maskinen ska installeras i enlighet med gällande nationella och lokala el- och sanitätsbestämmelser. Detta inkluderar ett tillräckligt återflödesskydd.

Uppställning

Plats

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



För kaffemaskinens placering gäller nedanstående villkor. Kan dessa inte garanteras kan maskinen ta skada.

Följande villkor ska absolut följas:

- Uppställningsytan måste vara stabil, horisontell och jämn så att den inte kan deformeras av kaffemaskinens vikt.
- Ställ inte på heta ytor eller i närheten av värmekällor.
- Ställ kaffemaskinen så att utbildad personal alltid kan hålla uppsikt över den.
- Se till så att de nödvändiga försörjningsanslutningarna i enlighet med installationsritningarna finns som längst 1 m från maskinen.
- Skapa tillräckligt med utrymme för underhållsarbeten och användning:
 - Se till att det finns tillräckligt med plats uppåt för att kunna fylla på kaffebönor.
 - Lämna ett avstånd på min. 5 cm mellan maskinens baksida och väggen (luftcirkulation).
- Följ de lokalt gällande kökstekniska föreskrifterna.

Miljö

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



För kaffemaskinens placering gäller nedanstående klimatvillkor. Kan dessa inte garanteras kan maskinen ta skada.

Följande villkor ska absolut följas:

- Omgivningstemperatur mellan +10°C och +40°C (50°F och 104°F)
- Relativ luftfuktighet max. 80 % rF
- Kaffemaskinen är bara avsedd för användning inomhus. Använd den inte utomhus, utsätt den aldrig för väder och vind (regn, snö, frost)!

Om kaffemaskinen har utsatts för minusgrader:

- Kontakta kundtjänsten före idrifttagningen.

Energiförsörjning

Villkor

Elanslutningen måste göras utifrån bestämmelserna i respektive land. Den spänning som anges på typskylten måste stämma överens med nätspänningen på uppställningsplatsen.

FARA!
Elektrisk stöt!



Risk för elstöt!

Följande punkter ska absolut följas:

- Fasen måste vara säkrad med det amperevärde som står angivet på typskylten!
- Maskinen måste vara försedd med en allpolig strömbrytare.
- Byggnadens elsystem ska vara utfört enligt IEC 364 (DIN VDE 0100). Enheten bör ha en uppströms jordfelsbrytare med 30 mA märkfelström (EN 61008) för ökad säkerhet. (Jordfelsbrytare typ B löser ut även vid rena likfelströmmar. Det ger hög elsäkerhet.)
- Använd aldrig maskinen med skadad sladd. En defekt sladd resp. defekt kontakt ska direkt bytas ut av en kvalificerad servicetekniker.
- Schaerer AG avråder dig från att använda förlängningskabel! Är det trots det nödvändigt att använda förlängningskabel (minimidiameter: 1,5 mm²) ska kabeltillverkarens instruktioner (bruksanvisning) och de lokalt gällande föreskrifterna följas.
- Dra strömkabeln så att ingen kan snubbla på den. Kabeln får inte dras eller klämmas in över hörn eller vassa kanter och inte heller hänga fritt i rummet. Dra inte resten av kabeln över heta föremål och skydda den mot olja och aggressiva rengöringsmedel.
- Lyft eller dra aldrig maskinen i sladden. Dra aldrig ut kontakten ur uttaget med sladden. Rör aldrig kabel eller kontakt med våta händer! Sätt under inga som helst omständigheter in en våt kontakt i uttaget!

Nätanslutningskabel

Om nätsladden är defekt eller inte original finns det risk för elstöt och brand!
Använd originalsadden.

- Den landsspecifika originalsadden finns tillgänglig från din servicepartner.
- Sladdar med dubbla kontakter kan du byta själv.
- Fasta anslutningar kräver servicetekniker för byte.

Denna apparat innehåller en jordanslutning som funktionell jordning.

Anslutningsvärden

SCP					
Nät	Anslutningsvärden			Säkring (på hussidan)	Anslutningskabel ledningstvärsnitt
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1,0 mm ²
1L, N, PE	100 V ~	50/60 Hz	1350 W	15 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 16 AWG
1L, N, PE	110 – 120 V ~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 16 AWG
2 L, PE	200 V 2~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 16 AWG
2 L, PE	220 – 240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1 mm ²

SCP Powerpack (tillval)					
Nät	Anslutningsvärden			Säkring (på hussidan)	Anslutningskabel ledningstvärsnitt
*1L, N, PE (CH)	220 – 240 V ~	50/60 Hz	1800-2300 W	10 – 16 A	3 x 1,0 mm ²
			2800-3300 W	16 A	3 x 1,5 mm ²
			5500-6300 W	30 A	3 x 4 mm ²
2 L, PE	208 V 2~	60 Hz	5000 W	2 x 30 A	3 x 12 AWG
2 L, PE	208 – 240 V 2 ~	60 Hz	5000-6200 W	2 x 30 A	3 x 12 AWG
Tekniska ändringar förbehålles. *De angivna värdena är grundutrustning.					

Vattenanslutning/-avlopp

Villkor

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan ta skada av dåligt material och felaktiga vattenvärden. Följande punkter måste följas:

- Vattnet måste vara fritt från smuts och klorhalten får inte överskrida 50 mg per liter.
- Anslut inte maskinen till rent osmosvatten eller andra aggressiva vatten.
- Vattnets karbonathårdhet får inte överstiga 5–6 °dKH (tyska karbonathårhetsgrader) eller 8,9–10,7 °fKH (franska karbonathårhetsgrader) och den totala hårdheten ska alltid vara högre än karbonathårdheten.
- Den lägsta karbonathårdheten är 5 °dKH eller 8,9 °fKH. pH-värdet måste ligga mellan 6,5–7.
- Använd alltid den nya slangsetsen (färsk-/smutsvattenslang) som levereras med maskinen.

Vattenanslutningen ska följa gällande bestämmelser samt respektive bestämmelser i landet. När maskinen ansluts till en nyinstallerad vattenledning måste ledningen och tilloppsslangen spolas ur ordentligt så att det inte hamnar smuts i maskinen.

Kaffemaskinen måste vara ansluten till en installerad dricksvattenledning med spärrventil. Monteringen görs via den monterade tryckslangen och kopplingen G 3/8" på tryckreduceringen som är monterad på vattenkranen (kan ställas in på 0,3 MPa (3 bar)).

Monteras maskinen till ett vattenavlopp ska den medlevererade, temperaturstabila avloppsslangen anslutas till droppbrickan och sifonen. Den fästs ordentligt i avloppet och läggs lutande (så att vattnet kan rinna ner).



"Tilläggsanvisningen vattenkvalitet" innehåller information för att ta reda på vattenvärdet samt om hur filtertekniker används. Du kan få tilläggsanvisningen från Schaerer AG eller ladda ner den direkt från MediaCentre på webbsidan (<http://www.schaerer.com/member>).

Anslutningsvärden

Vattentryck	Rekommenderas:	0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar)
	Maximalt:	0,6 MPa (6 bar)
Vattnets ingångstemperatur	Minimum:	10 °C
	Maximalt:	30 °C

Installation

Packa upp maskinen



Läs kapitlen "Uppställning" och "Energiförsörjning" noggrant före installationen påbörjas!

- Packa upp maskinen.
- Kontrollera resten av förpackningen beträffande medföljande tillbehör.
- Ta ut medföljande tillbehör från sumpbehållare och vattentank.
- Spara originalförpackningen för ev. returnering.

Strömanslutning

Tillval 1: SCP till 3 kW

- Stick in nätanslutningskabelns koppling nere på maskinens baksida.
- Stick in nätkontakten i uttaget vid installationen.
- ☒ Maskinen är redo att sättas på.



Tillval 2: SCP med 6 kW

Från fabrik är maskinen utrustad med en fast kabelanslutning. På installationssidan så består strömanslutningen av en landsspecifik nätkontakt eller en förkopplad huvudbrytare.

- Stick in nätkontakten i uttaget vid installationen eller sätt på den förkopplade huvudbrytaren.
- ☒ Maskinen är påslagen.
- ☒ Huvudskärmen visas och uppvärmningen startar.
- ☒ Maskinen är driftklar när den nödvändiga temperaturen har nåtts.



Sätts maskinen på för första gången så följer automatiskt en displaystyrd inställning av maskinkonfigurationerna.

Automatiskt idrifttagningsprogram



Idrifttagningsprogrammet startar automatiskt vid den första påslagningen. Alla punkter i installationen förklaras i den.



Se kapitlet "Användning" – "Sätta på" för en beskrivning av hur du sätter på kaffemaskinen.

Avinstallation och bortskaffning



Kaffemaskinen ska avfallshanteras korrekt och i enlighet med lokala och lagstadgade regler.

- Kontakta servicepartnern.

Manövrering

Kontrollera innan start

- Före du sätter på kaffemaskinen ska du kontrollera om följande förutsättningar är uppfyll-
da.

Förutsättningar för att sätta på kaffemaskinen:

- Huvudvattenventilen (vid fast vattenanslutning) är öppen/dricksvattentanken är fylld med färskt vatten.
- Droppbrickan är tömd och inskjuten korrekt/smutsvattenavloppet är draget korrekt/smuts-
vattentanken är ansluten.
- Bönbehållaren/-arna är fylld/-a och spärren är öppen.
- Sumpbehållaren är tom och korrekt inskjuten.
- Kaffemaskinen är ansluten till strömförsörjningen.

Sätta på



Bilden visar SCP med 2 kW och av-
tagbar nätkabel

Tillval 1: SCP med 2 kW

- Stick in nätkabeln i maskinen.
- Stick in nätkontakten i uttaget.
- Sätt på kaffemaskinen med huvudbrytaren som sitter nere på baksidan (bredvid ströman-
slutningen).

Tillval 2: SCP Powerpack med 3 eller 6 kW

Alla SCP Powerpack har en fast kabel.

- Stick in nätkontakten i uttaget.



Tillval 3: Från standby-läge

- Tryck kort på knappen på den högra manöverpanelsidan.
 - ☑ Maskinen starta från standby-läge.
 - ☑ Huvudskärmen visas och uppvärmningen startar.
 - ☑ Maskinen är driftklar när den nödvändiga temperaturen har nåtts.



*Sätts maskinen på för första gången så följer automatiskt en displaystyrd inställning av ma-
skinkonfigurationerna.*

Tillval 1: Bredvidstående kylväsenhet

Ansluta:

- Anslut den bredvidstående kylväsenheten med separat nätkabel på baksidan [A].
- Anslut nivåövervakningen på baksidan [B].

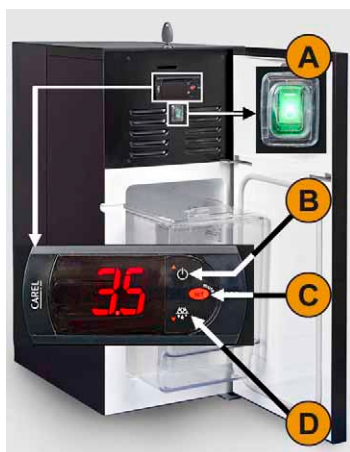


Sätta på:

- Öppna dörrarna.
- Sätt vippbrytaren [A] i läget [I].
- Tryck på knappen [B] ±3 sec och håll den intryckt.
 - ☒ Enheten är påslagen.

Temperaturinställning:

- Tryck på knappen [C] och håll den tryckt tills den aktuella temperaturen blinkar.
- Höj börtemperaturen med knappen [B] och sänk inställningen med knappen [D].
- Knappen [C] sparar inställningen.
- Stäng dörrarna.



Se bruksanvisningen för den bredvidstående kylväsenheten.



Se kapitel "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjölks" – "Tillval": Bredvidstående kylväsenhet".

Tillval 2: Undermonterad kylväsenhet

Ansluta:

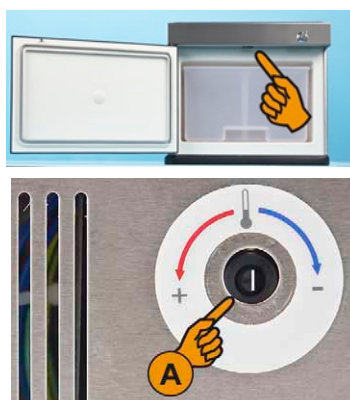
- Anslut den undermonterade kylväsenheten med en separat nätkabel på baksidan

Sätta på:

- Öppna dörrarna.
- Sätt på vippbrytaren på undersidan.
 - ☒ Brytaren lyser grönt.

Temperaturinställning:

- ☒ Temperaturen är inställd på fabrik.
- ☒ Termostaten (A) sitter på baksidan för eventuella temperaturanpassningar.
- Stäng dörrarna igen.



Se bruksanvisningen för den understående kylväsenheten.

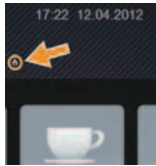
Huvudfönster pekskärm**Översikt**

Displayens huvudvy:



Synliga element på displayens huvudvy beror på maskinens status.

Symbol	Beskrivning
Dryckesflik 	Det finns fem dryckesflikar som kan användas. På varje flik går det att lägga åtta drycker. <i>Dryckesflikarna kan beläggas och döpas efter eget tycke med hjälp av en servicetekniker.</i>
Dryckesfält 	Varje dryckesfält kan beläggas med önskad dryck och programmeras på motsvarande sätt. Genom att trycka på ett dryckesfält serveras motsvarande dryck. <i>Dryckesfälten kan beläggas och döpas efter eget tycke med hjälp av en servicetekniker.</i>
Stopp 	Fältet [Stopp] visas bara under dryckesserveringen. Med den kan den aktuella serveringen samt ev. förvalda drycker raderas.
Servicemeny 	Insteget i servicemenyn ► Tryck på fältet [Servicemeny]. ☒ Fönstret med servicemenyn öppnas. I servicemenyn står följande direktvalsfunktioner till förfogande: • Sätta på/stänga av mjölksystem (endast med aktivt mjölksystem) • Visa/dölja fönstret med snabbinformation. • Aktivera läget "Standby". • Öppna servicedörrarna. <i>Alla ytterligare funktioner är tilldelade en användarprofil vilken serviceteknikern kan aktivera.</i> <i>Se kapitel "Programmering" för mer information om de tillgängliga profilerna.</i>
Info 	Fältet [Info] visas bara när det föreligger ett fel eller när det är nödvändigt för användare eller servicetekniker att gripa in för att vidare kunna garantera maskinens driftssäkerhet. <i>Se kapitel "Felavhjälpning".</i>

Symbol	Beskrivning
Uppvärmning 	Den lilla flaman (pil) under datumindikeringen visas bara när maskinen värms upp. Under den här processen är dryckesservering inte möjlig och det visas ett informationsfönster.
DECAF 	Förutsättning för att servera koffeinfria drycker (DECAF) är två kvarnar, varav en fylls med bönor utan koffein. Via fältet [DECAF] går det att använda och välja kvarnen med koffeinfria bönor. Sedan går det att välja valfri kaffedryck som sedan tillreds med de koffeinfria bönorna. <i>Fältet [DECAF] kan endast programmeras av en servicetekniker eller vaktmästare.</i>
Barista 	Med hjälp av baristafältet går det att påverka den serverade dryckens styrka en gång. Efter dryckesserveringen växlar baristafältet tillbaka till standardinställningen "mellan". <i>Fältet [Barista] kan endast programmeras av en servicetekniker eller vaktmästare.</i>
Uppvärmningssköljning 	Med fältet [Uppvärmningssköljning] går det att manuellt utlösa en sköljning för att värma upp systemet efter en längre serveringspaus. Det garanterar en optimal kaffetemperatur. <i>Fältet [Uppvärmningssköljning] kan endast programmeras av en servicetekniker eller vaktmästare.</i>
Avbryt 	I fönstret "Proffslägesrengöring" finns följande manöverfält tillgängliga: - Fältet [Avbryt] avbryter den kommande rengöringen. Rengöringen tas dock inte bort, utan är fortfarande i läget "kommande". - Fältet [Stopp] avbryter "proffsläget" och startar standardguiden. - Fältet [Öppna] gör att det går att låsa upp servicedörren när rengöringen förbereds. <i>För att rengöringen ska starta i proffsläget ska parameter "Proffslägesrengöring" aktiveras i menyn "System" – "Rengöring".</i>
Stopp 	
Öppna 	

Knapp på höger manöverpanelsida:

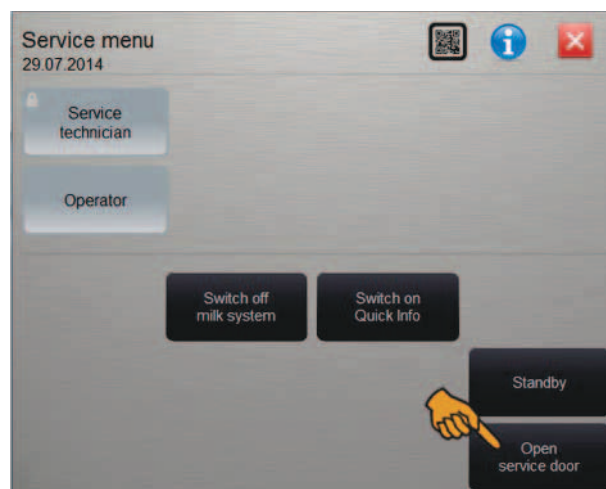
Knapp	Beskrivning
	Knappen på manöverpanelens högra sida har följande funktioner: - Öppna servicedörrarna. - Öppna "Servicemeny". - Avsluta standbyläget. Maskinen är driftklar. ▶ Tryck kort på knappen. ☑ Servicedörren öppnas. ▶ Tryck något längre på knappen <6 sec. ☑ "Servicemeny" öppnas. <i>Se kapitel "Serviceunderhåll" – "Displaykalibrering".</i> Maskinen är i standby-läge. ▶ Tryck kort på knappen. ☑ Maskinen övergår i driftberedskap.

Öppna maskinens servicedörr

Tillval 1: Med "Servicemeny"



- Tryck på fältet [Servicemeny] på pekskärmen (se bild).
 - ☑ Servicemenyn öppnas.



- Tryck på fältet [Öppna servicedörr].
 - ☑ Servicedörren öppnas.

Tillval 2: Med knapp till höger på manöverpanelen

Maskinen är driftsklar:

- Tryck kort på knappen (till höger om manöverpanelen).
 - ☑ Servicedörren öppnas.

Maskinen är "Standby"-läge:

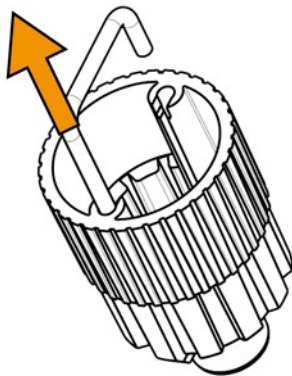
- Tryck kort på knappen (till höger om manöverpanelen).
 - ☑ Maskinen övergår till driftberedskap.
- Tryck kort på knappen (till höger om manöverpanelen) en gång till.
 - ☑ Servicedörren öppnas.



Tillval 3: Med multiverktyg

Maskinen är avstängd:

- Dra ut bygel från multiverktyget.



- För in den längre bygeländen vågrätt i höger dörröppning.
 - ☑ Ett lätt tryck på låset öppnar dörrarna.

Markerade manöverelement

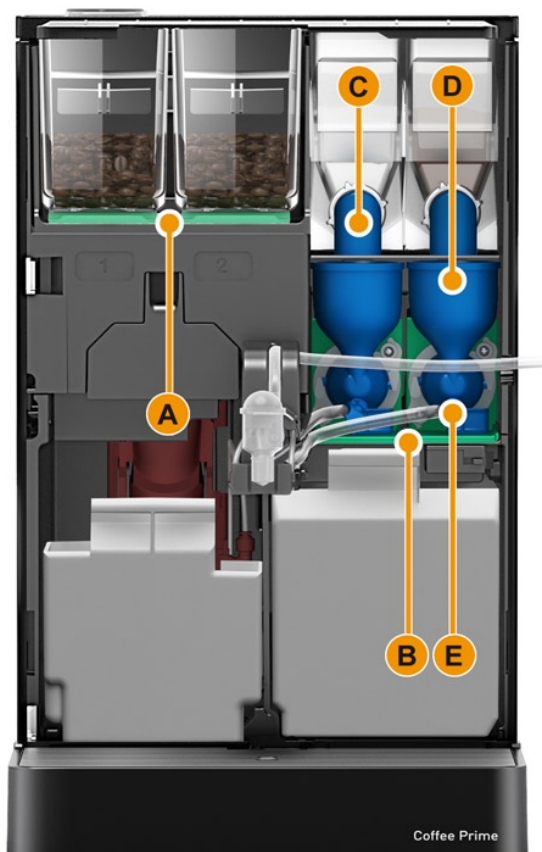
De manöverbara maskinelementen är färgmarkerade.

Gröna manöverelement:

- (A) Regel till bönbehållaren inklusive lås vänster/höger (valbart).
- (B) Regelnordning utsläpp pulversystem (valbart)

Blåa maskinelement kan justeras för påfyllning och demonteras vid rengöring:

- (C) Vinkel pulverutlopp vänster/höger (valbart).
- (D) Mixerbägare vänster/höger (valbart)
- (E) Kontaktanslutning slang vänster/höger (valbart)



Fylla på och ansluta



Vid påfyllning ska du särskilt se till att välja max. påfyllningsmängd så att behållarlocket inte kommer i kontakt med innehållet.

Kaffebönor

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Risk för skada p.g.a. de roterande malningsskivorna i malverket.
Ta aldrig i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Att fylla på främmande föremål kan leda till att malverken täpps igen resp. förstörs!
Fyll aldrig på något annat än kaffebönor i bönbehållarna.



Se till att de påfyllda börnorna inte kommer i kontakt med det stängda bönbehållarlocket!



- Öppna maskinens servicedörr.

Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".

- Öppna maskinlocket genom att fälla upp det.

Tillval 1: Liten bönbehållare

- Dra ut låsregeln (A) från bönbehållaren fram till anslaget.
 - ☒ Bönbehållaren låses upp och stängs samtidigt med hjälp av regeln.
- Lyft ut den upplåsta bönbehållaren från maskinen.
- Fyll på kaffeböner (max. 600 g) per behållare.
- Sätt tillbaka bönbehållaren.
- Tryck in låsregeln.
 - ☒ Bönbehållaren är låst och öppen igen.

Tillval 2: Stor bönbehållare

- Fyll på kaffeböner (max. 1200 g).
- Stäng maskinlocket igen.
- Stäng servicedörren.



Vatten

- Öppna maskinens servicedörr.



Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".

Tillval 1: Intern/extern dricksvattentank

- Spola rent dricksvattentanken noggrant med rent vatten varje dag.
- Rengör locket till dricksvattentanken med färskt vatten.
- Fyll på dricksvattentanken med färskt dricksvatten innan den används.
- Sätt tillbaka dricksvattentanken.



Se till att det påfyllda dricksvattnet inte kommer i kontakt med det stängda locket till dricksvattentanken!

Tillval 2: Fast vattenanslutning

Maskinen kan ta skada om pumpen går torrt.
Innan du sätter på maskinen ska du kontrollera att huvudvattenventilen är öppen.

- Öppna spärrkranen på huvudvattenventilen.



Av försäkringstekniska skäl rekommenderar vi att du stänger huvudvattenventilen vid dagens slut.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Automatpulver (Tillval)

Risk för personskada p.g.a. roterande doseringsskruvar!
Greppa aldrig i pulverbehållaren när maskinen är påkopplad.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Risk för tilltäppning om otillåtet pulver fylls på!

Fyll aldrig på med något annat pulver än pulver för automatanvändning i pulverbehållaren.



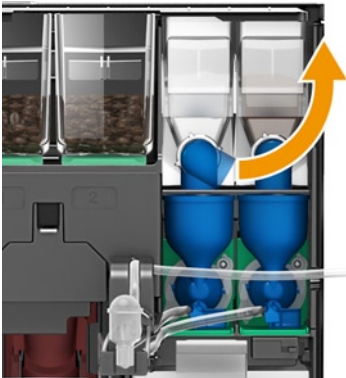
Se till att det påfyllda choco-pulvret inte har kontakt med pulverbehållarens stängda lock!

► Öppna maskinens servicedörr.



Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".

- Öppna maskinlocket genom att fälla upp det.
- Sväng pulverutsläppsvinkeln 90° uppåt.
 - ☒ Det förhindrar att det skakas ner pulver i maskinen.
- Lyft pulverhållaren lätt där framme och ta ut den ur maskinen.



Tillval 1: Choco

- Fyll på med önskat chocopulver.
 - ☒ Liten pulverbehållare max. 700 g.
 - ☒ Stor pulverbehållare max. 1400 g.
- Sätt in pulverbehållaren i maskinen igen.
- Vrid tillbaka pulverutsläppsvinkeln till utsläppspositionen.

Tillval 2: Topping

- Fyll på med önskat mjölkpulver.
 - ☒ Liten pulverbehållare max. 700 g.
 - ☒ Stor pulverbehållare max. 1400 g.
- Sätt in pulverbehållaren i maskinen igen.
- Vrid tillbaka pulverutsläppsvinkeln till utsläppspositionen.
- Stäng maskinlocket igen.
- Stäng servicedörren.

Mjölk (Tillval)

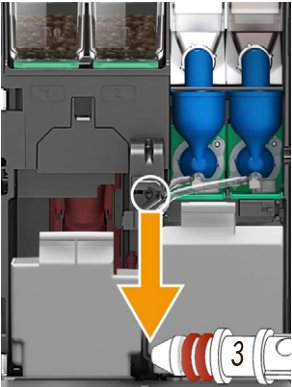
En NcFoamer-sats (komplett engångsskummare) består av följande delar:

- Engångsskummare
- Mjölkslang
- Mjölakuppsugningsmunstycke (panel) med färgkodning



Mjölken når den inställda temperaturen under en dryckesservering genom att olika NcFoamer-set används. Ångkokarens börtemperatur är 130 °C. Vid behov ska du låta en servicetekniker ställa in den.

Beroende på maskinutrustningen samt ångmunstycket står följande NcFoamer-set till förfogande:

Översikt över NcFoamers färgkodning		Ångkokareffekt		
		SCP 1,35 kW	SCPP 2 kW	SCPP 3 kW
	Ångmunstyckets nummerkod	1	2	3
	Ångmunstyckets munstyckesdiameter	Ø 1,38 mm	Ø 2,00 mm	Ø 2,32 mm
	Ångmunstycke artikelnummer	072611	073083	073084
Utrustning för standardmjölktemperatur(*)				
	NcFoamer-set standard 575 mm (Reservdelsförpackning à 50 st.)	Orange Ø 1,15 mm 072708	Violett Ø 1,35 mm 072467	Blå Ø 1,45 mm 072469
	NcFoamer-set UC*** 750 mm (Reservdelsförpackning à 50 st.)	Orange Ø 1,15 mm 073014	Violett Ø 1,35 mm 072466	Blå Ø 1,45 mm 072468
Utrustning för förhöjd mjölktemperatur(**)				
	NcFoamer-set standard 575 mm (Reservdelsförpackning à 50 st.)	Gul Ø 1,05 mm 072998	Röd Ø 1,25 mm 072465	Violett Ø 1,35 mm 072467
	NcFoamer-set UC*** 750 mm (Reservdelsförpackning à 50 st.)	Gul Ø 1,05 mm 073047	Röd Ø 1,25 mm 072464	Violett Ø 1,35 mm 072466
(*) Temperaturangivelser med ca. 5°C för-kyld mjölk. • Mjölksserveringstemperatur: ca. 49°C • Mjölkskummets serveringstemperatur: ca. 59°C				
(**) Temperaturangivelser med ca. 5°C för-kyld mjölk. • Mjölksserveringstemperatur: ca. 59°C • Mjölkskummets serveringstemperatur: ca. 69°C				
(***) UC = Under Counter Milk (mjölk under disk)				

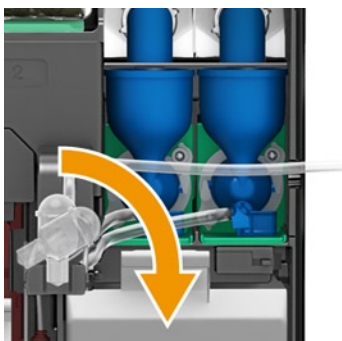
- Öppna servicedörrarna



Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".

- Ta ut mjölkslangen ur gejden.





- ▶ Sväng NcFoamer 90° åt höger och dra av ångmunstycket framåt.
- ▶ Sätt på en ny NcFoamer på ångmunstycket. Var uppmärksam på färgkoden (se beskrivningen ovan).
- ▶ Sväng den nya NcFoamern 90° åt vänster och snäpp fast.
- ▶ För mjölkslangen med mjölkuppsugningsmunstycke åt höger ur maskinen.
- ▶ Stäng servicedörren

Tillval 1: Milk Smart



Höjdskillnaden mellan mjölkförpackningen och utloppet ska inte överstiga 40 cm.

- ▶ Ha färsk, för-kyld mjölk (3 – 5 °C) till hands.
- ▶ Häng slang eller slangar i mjölken.
 - ☒ Slangändan måste vidröra behållarens botten.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" – "Hygien" – "Mjölk".

Tillval 2: Bredvidstående kylvhet



Kontrollera regelbundet att kyltemperaturen är 3 – 5 °C.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" – "Hygienföreskrifter" – "Mjölk".



- ▶ Öppna dörren.
- ▶ Kontrollera den visade kyltemperaturen på displayen.
- ▶ Ta ut mjölkbehållaren och skölj ur den.
- ▶ Fyll på färsk, för-kyld mjölk (3 – 5 °C).



Se till att den påfyllda mjölken inte kommer i kontakt med det stängda mjölkbehållarlocket!

- ▶ Ställ in mjölkbehållaren i kylvheten.
- ▶ Häng slang eller slangar i behållaren.
 - ☒ Slangändan måste vidröra behållarens botten.
- ▶ Stäng dörren.

Tillval 3: Undermonterad kylvhet

- ▶ Öppna dörren.
- ▶ Ta ut mjölkbehållaren och skölj ur den.
- ▶ Fyll på färsk, för-kyld mjölk (3 – 5 °C).



Se till att den påfyllda mjölken inte har kontakt med mjölkbehållarens stängda lock!

- ▶ Ställ in mjölkbehållaren i kylvheten.
- ▶ Häng ner slangen i behållaren.
 - ☒ Slangändan måste vidröra behållarens botten.

- Stäng dörren.

Servera

Ställ in koppstället



Vid stora kärl, t.ex. ett glas till latte macchiato, måste det justeringsbara koppgallret svängas åt höger:

- Ta tag i koppgallret, sväng det åt höger och låt det snäppa fast.
- Ställ koppen på droppbrickans koppgaller.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Drycker

- Ställ koppen under dryckesutloppet.
- Tryck på det önskade dryckesfältet.
 - ☒ Dryckens serveringsförlopp visas på huvudskärmen.
- Ta bort koppen när serveringen är klar.



Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen.

Dubbla drycker (Tillval)

Dubbel dryckesservering av rena kaffedrycker. Vid dubbel dryckesservering måste du ställa kopparna eller glasen vid dryckesutloppet:



- Sväng in gallret.
- Ställ kopparna på gallret och rikta mot dryckesutloppet.
- Tryck på det önskade dryckesfältet.
 - ☒ Dryckens serveringsförlopp visas på displayen.
- Ta bort kopparna när serveringen är klar.

Servera kaffe i kanna* (Tillval)

(*) Den här funktionen är inte tillgänglig för närvarande.

Servera en stor mängd kaffe direkt i en kanna:



- Sväng ut dryckesutloppet på sidan.
 - ☒ Det konfigurerade dryckesfältet aktiveras.
- Ställ kannan under dryckesutloppet på sidan.
- Välj dryckesfält.
 - ☒ Serveringen görs utifrån dryckeskonfigurationen.



Utifrån dryckeskonfigurationen och den önskade kaffemängden serveras drycken ev. genom att du måste välja dryckesfältet flera gånger.

- Ta bort kannan och sväng tillbaka dryckesutloppet på sidan mot maskinen.

- ☒ Dryckesfältet på displayen avaktiveras igen.

Hett vatten

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på dryckesfältet [Hett vatten] (se bild).
 - ☒ Dryckens serveringsförlopp visas på displayen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen och kapitel "Serveringsalternativ" – "Serveringsläge" för möjliga serveringsvarianter.

Kallvatten* (Tillval)

(*) Den här funktionen är inte tillgänglig för närvarande.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på dryckesfältet [Kallvatten] (se bild).
 - ☒ Dryckens serveringsförlopp visas på displayen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen och kapitel "Serveringsalternativ" – "Serveringsläge" för möjliga serveringsvarianter.

Varm mjölk (Tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på fältet [Varm mjölk] (se bild).
 - ☒ Dryckens serveringsförlopp visas på displayen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen och kapitel "Serveringsalternativ" – "Serveringsläge" för möjliga serveringsvarianter.

Mjölkskum (Tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på dryckesfältet [Mjölkskum] (se bild).
 - ☒ Dryckens serveringsförlopp visas på displayen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.

Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen och kapitel "Serveringsalternativ" – "Serveringsläge" för möjliga serveringsvarianter.

Serveringsalternativ

Serveringsläge

Ett dryckesserveringsläge kan konfigureras och kan göras för drycker utan recept.

Beroende på dryckeskonfiguration är följande serveringslägen tillgängliga:

- Doserat = en fördefinierad mängd serveras.
- Tryck och håll = drycken serveras så länge dryckesfältet hålls tryckt.
- Start/stopp = drycken börjar serveras efter ett kort tryck på dryckesfältet. Serveringen stoppar efter ett nytt tryck på dryckesfältet.

Stoppa pågående servering

Serveringen av drycker och hett vatten kan stoppas när som helst.

- ▶ Tryck på fältet .
 - ☒ Den aktuella serveringen stoppas.

Om ytterligare drycker har valts i förväg raderas de när du trycker på fältet . För att stoppa den aktuella serveringen är det nödvändigt att trycka på fältet två gånger i det här fallet.

Förval

Under en pågående servering går det att välja fler drycker som ska serveras när den första serveringen är klar. Det går att välja upp till fyra drycker.

- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på de önskade dryckesfälten.
 - ☒ De förvalda dryckerna visas i serveringsordning på huvudskärmen.

Det går att radera förvalda drycker när som helst:

- ▶ Tryck på fältet .
 - ☒ Alla drycker som har förvalts raderas.

Fält [DECAF]

Förutsättningen för att servera DECAF-drycker (drycker utan koffein) är två kvarnar, varav en fylls med bönor utan koffein. Fältet [DECAF] måste programmeras av en servicetekniker eller vaktmästare.

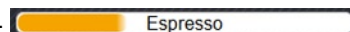
- ▶ Ställ koppen under dryckesutloppet.
- ▶ Tryck på fältet [DECAF].



FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Tryck på det önskade dryckesfältet.
 - ☒ Dryckens serveringsförlopp visas på huvudskärmen.
- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen.

Välja kaffestyrka

Med hjälp av baristafältet går det att påverka den serverade dryckens styrka en gång. Efter dryckesserveringen växlar baristafältet tillbaka till standardinställningen "mellan". Fältet [Barista] måste programmeras av en servicetekniker eller vaktmästare.

		
svagt – 15%	normalt	starkt + 15%



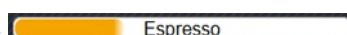
- ▶ Tryck på fältet [Barista] så många gånger som behövs tills den önskade styrkan har nåtts (se tabell).

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Tryck på det önskade dryckesfältet.

☒ Dryckens serveringsförlopp visas på huvudskärmen.



- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen.

Fält [Varmsköljning]

Med fältet [Varmsköljning] går det att manuellt utlösa en sköljning för att värma upp systemet efter en längre serveringspaus.

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



- ▶ Tryck på fältet [Varmsköljning].

☒ Systemet sköljs med varmt vatten och förvärms.

- ▶ Ställ en kopp under dryckesutloppet efter sköljningen.

- ▶ Tryck på det önskade dryckesfältet.

☒ Dryckens serveringsförlopp visas på huvudskärmen.



- ▶ Ta bort koppen när serveringen är klar.



Se kapitel "Serveringsalternativ" – "Stoppa servering" för att stoppa dryckesserveringen.

Tömma

Sumpbehållare

- ▶ Öppna maskinens servicedörr.

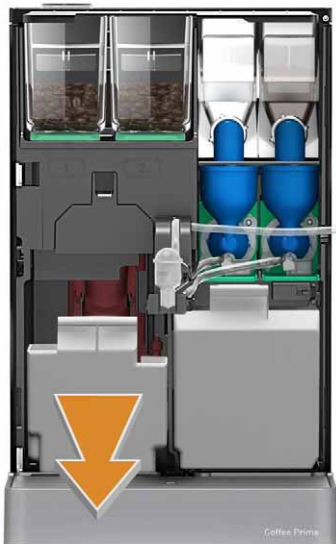


Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.
Rengör inte sumpbehållaren i diskmaskin.



Tillval 1: Sumpbehållare

Sumpbehållaren måste tömmas senast när uppmaningen till detta visas på displayen, dock minst en gång om dagen.

- ▶ Ta ut sumpbehållaren och töm den.
 - ☑ All dryckesservering är spärriad så länge sumpbehållaren är borttagen.
- ▶ Sätt in sumpbehållaren igen.
- ▶ Stäng servicedörren.

Tillval 2: Satslåda i understående enhet (tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Den valbara lådan med integrerad sumpbehållare i den undermonterade enheten. Det finns risk att den överfylls.

Kontrollera sumpbehållaren utifrån hur mycket maskinen används.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Den valbara lådan med integrerad sumpbehållare övervakas inte. Det går att välja dryck även utan sumpbehållare.

Se till att det inte kan serveras någon dryck medan sumpbehållaren töms.

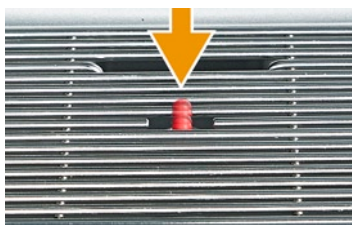


- ▶ Öppna lådan i den undermonterade enheten.
- ▶ Ta ut sumpbehållaren och töm den.
- ▶ Sätt in sumpbehållaren igen.
- ▶ Stäng lådan igen

Smutsvatten

Höga temperaturer kan leda till skador.
Diska inte droppbrickan i diskmaskin.

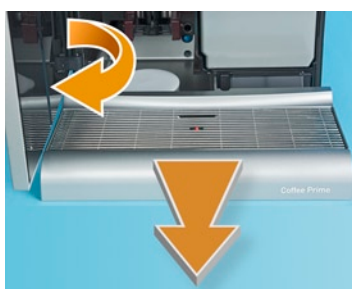
FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Tillval 1: Med "integrerad" droppbricka

Töm droppbrickan när flottören syns, dock minst en gång om dagen.

- ▶ Öppna maskinens servicedörr.





Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".

- Ta ut sumpbehållaren.
- Dra ut droppbrickan.
- Töm droppbrickan, skölj ur den och sätt in den igen.
- Sätt in sumpbehållaren igen.
- Stäng servicedörren.

Tillval 2: Övervakad droppbricka.

På displayen visas meddelandet "Töm droppbrickan".

- Dra ut droppbrickan.
- Töm droppbrickan, skölj ur den och sätt in den igen.



Smutsvattentank (Tillval)

På kaffemaskiner med extern smutsvattentank måste den tömmas regelbundet, dock senast när en uppmaning till tömning visas på displayen.

- Ta ut smutsvattentanken och töm den.
- Rengör smutsvattentanken noggrant med ett vanligt rengöringsmedel och skölj ur med färskt vatten.
- Sätt tillbaka smutsvattentanken.

Transportvillkor

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Transporteras kaffemaskinen felaktigt kan det leda till personskador.
Beakta de allmänna föreskrifterna för hälsa och säkerhet.

- Innan maskinen flyttas måste dricksvatten- och strömförsörjningen samt smutsvattenavloppet lossas.
- Innan maskinen flyttas måste du kontrollera golvet beträffande hinder och ojämnheter.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan skadas vid felaktig transport.
Flyttas maskinen på vagn ska följande punkter iakttas:

- Vid platsbyte får vagnen inte skjutas, utan av säkerhetsskäl måste den dras.
- Dra endast i vagnen, aldrig i maskinen.
- Vagnen är inte avsedd för att transportera gods.



Tillverkarens garanti omfattar inte skador som uppstått av icke ändamålsenlig användning av vagnen eller om bruksanvisningen inte beaktas.

Standby



För att spara ström kan kaffemaskinen sättas i standby:

- ▶ Tryck på fältet [Servicemeny] (se bild) på pekskärmen.
 - ☑ Servicemenyn öppnas.
- ▶ Tryck på fältet [Standby].
 - ☑ Maskinen kopplar om till standby.

Starta kaffemaskinen från standby:

- ▶ Tryck på brytaren  till höger på manöverpanelen.
 - ☑ En automatisk systemsköljning genomförs efter att ångkokaren har nått sin driftstemperatur (endast när systemparametern "Påsättningssköljning" är aktiverad).
 - ☑ Huvudskärmen visas när maskinen är driftklar.

Stänga av

Driftsslut

- ▶ Rengör maskinen.
- ▶ Töm dricksvattentanken, rengör och sätt tillbaka den.
- ▶ Töm sumpbehållaren, rengör och sätt tillbaka den.



När parametern "Stäng av efter rengöring" är aktiverad stängs maskinen automatiskt av när rengöringen har avslutats.

- ▶ Stäng av kaffemaskinen med huvudbrytaren som sitter nere på baksidan.
 - ☑ Maskinen är strömlös.



Om detta inte följs gäller ingen garanti vid skada.

Längre stilleståndstider (från 1 vecka)



Om kaffemaskinen inte används under en längre period, t.ex. vid semestertider, ska den och annan tillhörande utrustning stängas av.

- ▶ Genomför alla åtgärder i kapitlet "Driftsslut".

Utsätts maskinen för minusgrader måste kokaren första ha tömts:

- ▶ Kontakta servicepartnern.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



**Finns det vatten i kokaren och den fryser finns det risk att den förstörs p.g.a. vattnets expansion.
I lokaler där temperaturen kan sjunka under fryspunkten måste kokaren tömmas.**



Vid återdrifftagningen ska först den dagliga rengöringen genomföras.

Rengöring

Rengöringsintervall

Rengöringsintervall							
Varannan dag displaystyrd autom.	Varannan dag manuell	Före varje påfyllning	Före påsättningen	Före avstängningen	Vid uppmaning	Vid behov	
Automatisk rengöring							
x					x		Automatisk maskinrengöring
			x				Påsättningssköljning
				x			Avstängningssköljning
Manuell rengöring							
x					x		Töm och rengör sumpbehållaren
		x					Skölj ur dricksvattentanken
x					x	x	Töm och rengör droppbrickan
						x	Rengör bönbehållaren
						x	Skölj ur bryggenheten
	x					x	Rengör pekskärmen
	x					x	Rengör kaffemaskinens utsida
Bredvidstående enheter/tillval							
	x						Byt ut NcFoamer (engångsskummare komplett)
						x	Skölj ur pulverbehållaren
x	x						Skölj ur mixerskålen
	x						Skölj ur mjölkbehållaren (Rengöring alltid tillsammans med NcFoamer-byte)
	x						Rengör innerutrymmet hos bredvidstående kylvheter
	x					x	Rengör utsidan på bredvidstående kylvheter
						x	Skölj ur smutsvattentanken
Utläsning							
Varannan dag. displaystyrd autom.						Utför varannan dag. Displaystyrd automatisk maskinrengöring med manuella rengöringssteg.	
Varannan dag manuell						Utför varannan dag. Manuell maskinrengöring utan displaymeddelanden.	
Före varje påfyllning:						Före varje nypåfyllning av behållaren.	
Före avstängningen:						Automatiskt när kaffemaskinen stängs av.	
Vid uppmaning:						Motsvarande uppmaningar visas på displayen.	
Vid behov:						När en rengöring uppenbarligen är nödvändig.	

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Att inte hålla de rekommenderade rengöringsintervallen och rengöringsanvisningarna leder till mjölkavlagringar och bakterier. Det innebär en föroreningsrisk för mjölk och NcFoamer.

Maskinrengöringen ska göras minst varannan dag.

Automatisk påsättnings-/avstängningssköljning

FÖRSIKTIGHET!
Het vätska!



Påsättnings- och avstängningssköljningen måste aktiveras av en servicetekniker. Om det har gjorts utförs påsättningsköljningen automatiskt efter att maskinen har satts på och avstängningssköljningen automatiskt före maskinen stängs av.



Den automatiska påsättnings-/avstängningssköljningen tar ca. 20 sec.

Före varje påfyllning

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Intern dricksvattentank

Det finns risk för föroreningar i dricksvattentanken till följd av avlagringar och bakterier.

Rengör dricksvattentanken före varje påfyllning.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.

Rengör inte dricksvattentanken i diskmaskin.

- ▶ Spola rent dricksvattentanken grundligt och flera gånger med rent vatten.
- ▶ Rengör locket till dricksvattentanken noggrant med färskt vatten.
- ▶ Torka ur med en ren, oanvänd trasa.
- ▶ Fyll på dricksvattentanken med färskt vatten igen.
- ▶ Sätt in dricksvattentanken i maskinen.



Se kapitel "Rengöring" – "Veckovis manuell rengöring" för maskiner med valbar fastvattenanslutning.

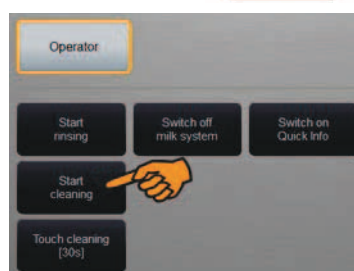
Utlösa automatisk maskinrengöring

Rengöringsprogrammet startas på pekskärmen. Allt det som användaren behöver göra beskrivs på pekskärmen.



- ▶ Tryck på fältet [Servicemeny] på pekskärmen (se bild).
 - ☒ Servicemenyn öppnas.

- ▶ Tryck på fältet [Starta rengöring] (se bild).
 - ☒ Rengöringen börjar.
 - ☒ Alla nödvändiga steg anges på pekskärmen.





- ▶ Tryck kort på knappen till höger om manöverpanelen.
 - ☒ Servicedörrarna öppnas.
- ▶ Välj fältet  för att fortsätta.

Automatisk rengöring varannan dag

Sumpbehållare

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Kaffesump i sumpbehållaren kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögelsporerna i maskinen finns det risk att kaffet förorenas.
Rengör därför sumpbehållaren efter uppmaning eller varannan dag.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.
Rengör inte sumpbehållaren i diskmaskin.

- ▶ Ta ut sumpbehållaren ur maskinen och töm den.
- ▶ Rengör sumpbehållaren noggrant med vatten.
- ▶ Rengör maskinrummet med en pensel.
- ▶ Sätt in sumpbehållaren igen.



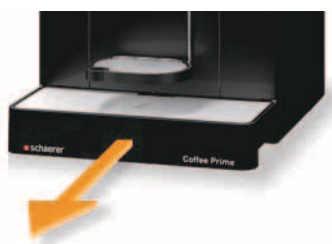
Vänta på instruktioner att sätta in sumpbehållaren i maskinen på displayen i rengöringsprogrammet.

Droppbricka

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.
Diska inte droppbrickan i diskmaskin.



- ▶ Dra ut droppbrickan ur maskinen.
- ▶ Rengör droppbrickan och droppgallret grundligt med vatten och hushållsrengöringsmedel.
- ▶ Spola rent med vatten och torka av med en ren trasa.
- ▶ Sätt in droppbrickan igen.

Rengöringstabletter kaffesystem



Rengöringstabletten för kaffesystemet läggs i under rengöringsprogrammet.

- ☒ Under rengöringsprogrammet visas uppmaningen att lägga i rengöringstabletten för kaffesystemet



- ▶ Lägg i rengöringstabletten för kaffesystemet i öppningen.
- ▶ Välj fältet  i rengöringsprogrammet.
- ▶ Följ de andra displaymeddelandena under rengöringsprogrammet.

Byta NcFoamer (Tillval)



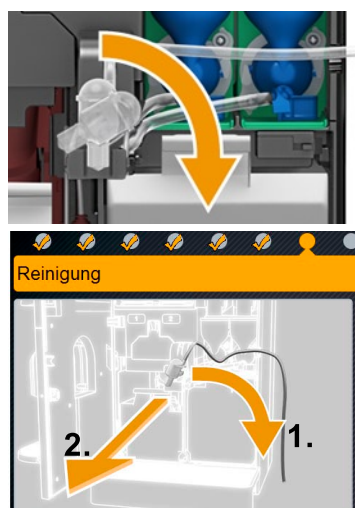
Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" – "Hygienföreskrifter" – "Mjolk" och i kapitlet "Användning" – "Fylla på och ansluta" – "Mjolk" för mer information om NcFoamer.

"NcFoamer" är ett engångsset som består av skummare, mjölkslang och mjölkslangsmunstycke.

- ▶ Öppna maskinens servicedörr om den inte redan är öppen.



Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".



- ▶ Vrid engångsskummaren 90° åt höger (1) och dra av (2) helt framåt komplett med slang och mjölkuppsugningsmunstycke.
 - ☒ Under rengöringsprogrammet följer uppmaningen att demontera mixerbägaren (om det finns ett pulverssystem).
 - ☒ Uppmaningen att sätta in den nya NcFoamern visas på displayen.



I det här rengöringssteget visas nästa NcFoamer-byte med datum.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det finns risk att mjölk och NcFoamer förorenas till följd av mjölkavlagringar och bakterier. Den använd NcFoamern kan inte rengöras tillräckligt. Använd alltid en oanvänd, ny NcFoamer som du tar direkt från förpackningen.

- ▶ Sätt in den nya NcFoamern med mjölkslang och mjölkuppsugningsmunstycke.
- ▶ Vrid engångsskummaren 90° åt vänster tills den snäpper fast.
 - ☒ På displayen visas frågan om NcFoamern har bytts ut under rengöringsprogrammet.
- ▶ Bekräfta frågan med  förutsatt att en oanvänd och ny NcFoamer, direkt från förpackningen, har satts in.
 - ☒ Följ uppmaningarna på displayen under rengöringsprogrammet.



Mixerbägare pulverssystem (Tillval)

Höga temperaturer kan leda till skador.
Rengöring inte pulversystemets komponenter i diskmaskin.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!

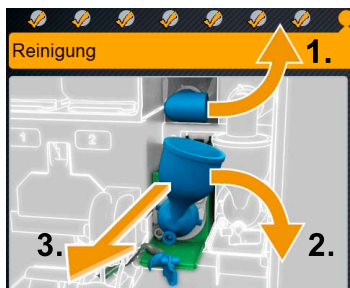




Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" – "Hygienföreskrifter" – "Automatpulver/instantpulver (tillval)".

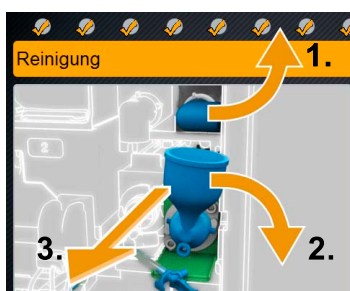


Om det inte finns något pulverssystem inbyggt utelämnar rengöringsprogrammet följande rengöringssteg.



Tillval 1: Vänster pulverssystem

- Ta bort slangen från pulversystemets utlopp till dryckesutloppet.
- Vrid pulverutsläppsvinkeln (1) 90° uppåt.
- Dra fram pulversystemets utsläpp med grön skjutordning.
- Vrid mixerbägaren (2) 90° åt höger och dra ut framåt.
- Ta isär mixerbägaren och rengör den.
- Välj fältet i rengöringsprogrammet.
- Sätt in mixerbägaren i omvänd ordning.
- Välj fältet i rengöringsprogrammet.



Tillval 2: Höger pulverssystem

- Ta bort slangen från pulversystemets utlopp till dryckesutloppet.
- Vrid pulverutsläppsvinkeln (1) 90° uppåt.
- Dra fram pulversystemets utsläpp med grön skjutordning.
- Vrid mixerbägaren (2) 90° åt höger och dra ut framåt.
- Ta isär mixerbägaren och rengör den.
- Välj fältet i rengöringsprogrammet.
- Sätt in mixerbägaren i omvänd ordning.
- Välj fältet i rengöringsprogrammet.

Manuell rengöring varannan dag

Mjölkbehållare (Tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det finns risk för att mjölk och mjölkbehållare förorenas p.g.a. mjölkavlagringar och bakterier.

Rengör mjölkbehållare och lock i samband med varje NcFoamer-byte.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.
Rengör inte mjölkbehållaren i diskmaskin.

- Häll ut mjölkrester från mjölkbehållaren.
- Rengör mjölkbehållaren med färskt vatten och vanligt rengöringsmedel.
- Rengör mjölkbehållaren med en ny, oanvänd trasa.
- Sätt tillbaka mjölkbehållaren i kylvheten.

Intern dricksvattentank vid fast vattenanslutning

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det finns risk för föroreningar i dricksvattentanken till följd av avlagringar och bakterier.

Rengör dricksvattentanken varannan dag även vid fast vattenanslutning.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.
Rengör inte dricksvattentanken i diskmaskin.

- Spola rent dricksvattentanken grundligt och flera gånger med rent vatten.
- Rengör locket till dricksvattentanken noggrant med färskt vatten.
- Torka ur med en ren, oanvänd trasa.

- Sätt in färskvattentanken i maskinen.

Rengör den bredvidstående kylvanhetens innerutrymme (Tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Det finns en risk att mjölk och kylvanhet förorenas till följd av mjölkavlagringar. Rengör kylvanheten varannan dag.

- Ta ut mjölkbehållaren ur kylvanheten.
- Rengör kylvanhetens insida grundligt med friskt vatten och en ny och oanvänd duk.
- Ställ tillbaka in mjölkbehållaren i kylvanheten.



Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" – "Hygienföreskrifter" – "Mjölk".

Pekskärm

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Pekskärmen kan skadas av felaktig användning.

Tryck aldrig hårt på pekskärmen och använd inte spetsiga föremål. Använd inte skurmedel. Spruta aldrig glasrengöringsmedel direkt på pekskärmen.

- Tryck på fältet [Servicemeny] (se bild) på pekskärmen.
 - ☑ Servicemenyn öppnas.
- Tryck på fältet [Standby].
 - ☑ Maskinen kopplar om till standby.
- Spruta vanligt fönsterrengöringsmedel på en pappersservett.
- Rengör pekskärmen.
- Tryck på brytaren  till höger på manöverpanelen.
 - ☑ Huvudskärmen visas när maskinen är driftklar.

Kaffemaskinens utsida

- Tryck på fältet [Servicemeny] (se bild) på pekskärmen.
 - ☑ Servicemenyn öppnas.
- Tryck på fältet [Standby].
 - ☑ Maskinen kopplar om till standby.
- Rengör kaffemaskinens utsida med en fuktig trasa.
- Tryck på knappen  till höger på manöverpanelen.
 - ☑ Huvudskärmen visas när maskinen är driftklar.

Vid behov

Bryggenhet

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Kafferester i bryggningseenheten kan snabbt leda till mögelbildning. Sprider sig mögel-sporen i maskinen finns det risk att kaffet förorenas. Kontrollera bryggenheten då och då beroende på driftstiderna och rengör vid behov så som beskrivs här.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



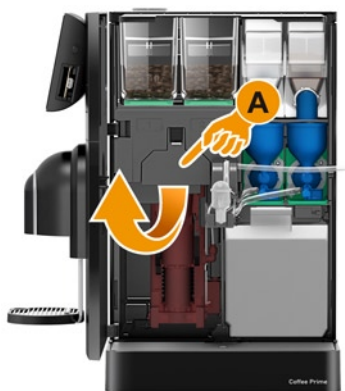
Höga temperaturer kan leda till skador. Rengör inte bryggenheten i diskmaskin.

- Öppna servicedörrarna

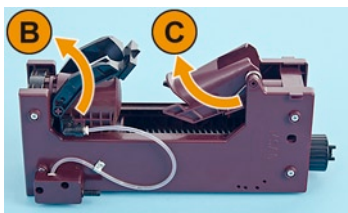


Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".

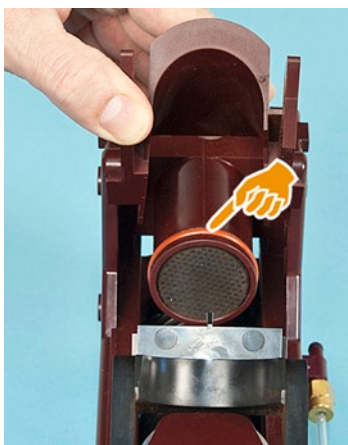
- Ta bort sumpbehållaren.



- Ta bort droppbrickan.
- Dra ut spärren (A) framåt och håll den.
 - ☑ Därigenom har bryggenheten låsts upp.
- Dra den upplåsta bryggningsenheten neråt och sväng samtidigt ut den från maskinen.



- Vrid bryggenhetens spindel moturs till anslaget med hjälp av multiverktyget.
 - ☑ Avstrykaren (B) står i avstrykningspositionen.



- Ta bort kafferester med en torr pensel.
- Lyft inmatningssliden (C) något från bryggnings silen för att kunna rengöra den.
- Rengör vid behov bryggnings silen under rinnande varmt vatten.
- Rengör vid behov bryggningsenheten under rinnande varmt vatten.
- Se till att torka den fullständigt.
- Fetta in O-ringen från bryggnings silen något med fettat Molykote 111 (33.2179.9000).
- Vrid spindeln medurs till anslaget med hjälp av multiverktyget.
- Vrid tillbaka spindeln ett 1/4 varv moturs från anslaget.
- Sätt tillbaka bryggningsenheten i maskinen i omvänd ordning.
- Sätt in sumpbehållaren igen.
- Sätt in droppbrickan igen.

Bönbehållare



Gammalt kaffebönsfett i bönbehållaren kan påverka kaffesmaken negativt.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Malningsknivarna i kvarnen utgör en skaderisk.
Ta aldrig i bönbehållaren när kaffemaskinen är påslagen.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Höga temperaturer kan leda till skador.
Rengör inte bönbehållaren i diskmaskin.

- Rengör bönbehållaren med en fuktig trasa.
- Rengör bönbehållarens lock med en fuktig trasa
- Torka av lock och behållare med en ren trasa.

Pulverbehållare (Tillval)

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Rengör aldrig pulverbehållare i diskmaskin. Höga temperaturer kan leda till skador.
Torka bara av pulverbehållarna med en fuktig trasa.

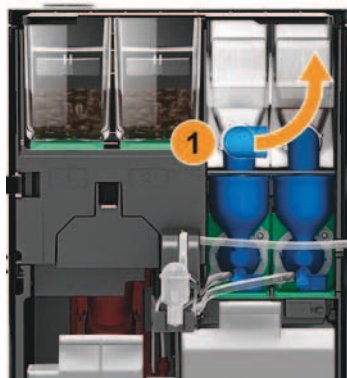


Se även kapitel "Säkerhetsanvisningar" – "Hygienföreskrifter" – "Automatpulver/instantpulver (tillval)".



- Öppna maskinens servicedörr.

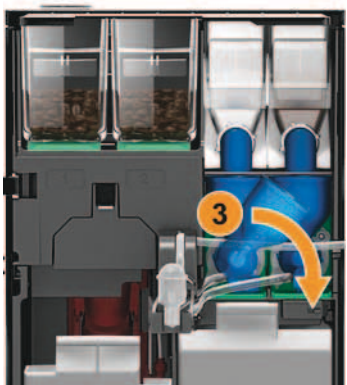
Se kapitel "Huvudfönster pekskärm" – "Öppna servicedörr".



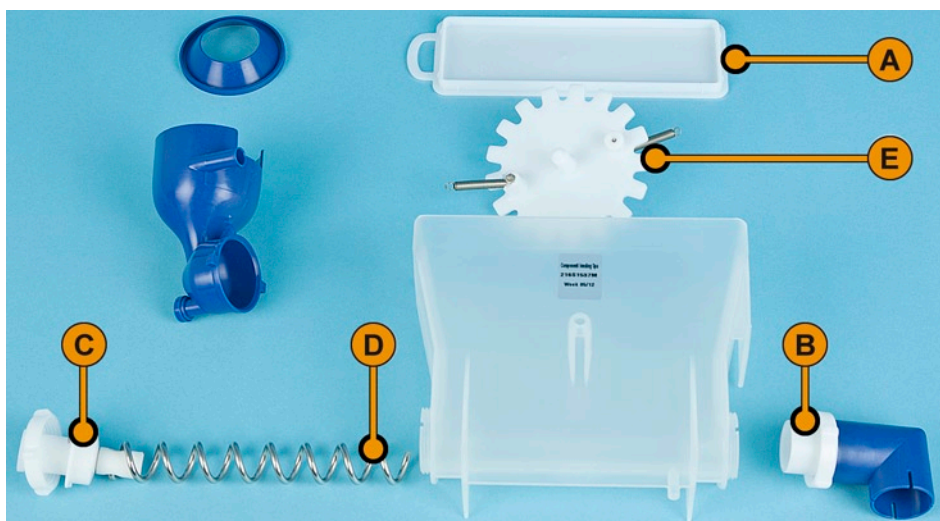
- Öppna maskinlocket.
- Vrid pulverutsläppsvinkeln (1) 90° uppåt.
- Ta bort slangarna till pulverbehållarna.



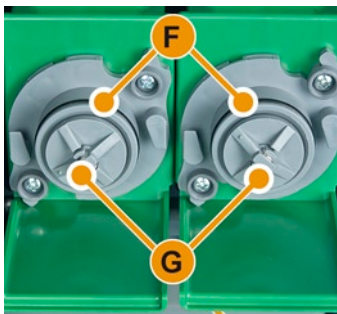
- Ta bort slangarna (2) från pulversystemets utlopp till dryckesutloppet.
- Dra fram pulversystemets utsläpp med grön skjutanordning.



- Vrid mixerbågaren (3) 90° åt höger och dra ut framåt.
- Lyft pulverbehållaren lätt på framsidan och lyft ut den.
- Ta isär pulversystemets utlopp och pulverbehållaren och rengör.



- Ta av locket (A) och töm pulverbehållaren.
- Lossa den högra muttern (B) och ta bort den med pulverutsläppsvinkeln.
- Lossa den vänstra muttern (C) och dra ut tillsammans med doseringssnäckan (D).
- Tryck försiktigt isär de båda sidoväggarna med tummarna och dra ut uppluckringshjulet (E) ur gejderna.



- ▶ Rengör de enskilda delarna noggrant med färskt vatten.
- ▶ Rengör O-ringar (F) och impeller (G) med en fuktig trasa.
- ▶ Torka alla delar fullständigt.
- ▶ Sätt ihop pulverbehållaren och pulversystemets utsläpp i omvänd ordning och sätt tillbaka det hela i maskinen.
- ▶ Stäng maskinlocket.
- ▶ Stäng servicedörren igen.

Smutsvattentank (Tillval)



Skölj vid behov ur smutsvattentanken noggrant med varmt vatten.

- ▶ Stäng av maskinen.
- ▶ Ta bort smutsvattenslangen från smutsvattentanken.
- ▶ Töm smutsvattentanken och rengör med färskt vatten och vanligt rengöringsmedel.
- ▶ Sätt tillbaka smutsvattenslangen i smutsvattentanken.
- ▶ Sätt maskinen i driftklart läge igen.

Obligatorisk rengöring

Rengöringstvänet står i direkt samband med den angivna tiden för rengöringsuppmanningen. Rengöringstvänet följer 2 timmar efter att en rengöringsuppmanning har visats på displayen. När rengöringstväng sätter in, blockeras dryckesserveringen.

Först efter genomförd rengöring släpps dryckesserveringen fri igen.



Rengöringstvänet samt tiden fram till dess att det sätter in kan bara konfigureras av en servicetekniker.

HACCP-rengöringskoncept

Rengöringsföreskrifter och -villkor

Vid korrekt installation, underhåll, skötsel och rengöring uppfyller kaffemaskiner från Schaerer AG förutsättningarna i HACCP-kraven.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Vid icke korrekt skötsel och rengöring av kaffemaskinen utgör serveringen av mjölk-
drycker en fara med tanke på livsmedelshygienen.

Beakta och följ följande punkter:

- Använd skyddshandskar under rengöringen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter rengöringen.
- Rengör kaffemaskinen dagligen när alla drycker har serverats.
- Rengör mjölkbehållaren varje gång före du fyller på den och när dryckesserveringen har avslutats.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Blanda aldrig rengöringsmedel.
- Förvara rengöringsmedlen åtskilda från kaffe, mjölk och automatpulver.
- Använd inte skurmedel, borstar eller rengöringsredskap av metall.
- Vidrör inte delar som kommer i kontakt med dryckerna efter att de har blivit rengjorda.
- Beakta och följ doserings- och säkerhetsanvisningarna för rengöringsmedlen.
- Den dagliga och veckovisa rengöringen ska göras enligt bruksanvisningen och rengöringskorten.



För en bättre översikt över kommande och utförda rengöringar kan du använda rengörings-
schemat i det här kapitlet.

Rengöringsmedel

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Maskinen kan skadas om du använder felaktiga rengöringsmedel!

Använd bara rengöringsmedel som rekommenderas av Schaerer AG vid dags- och veckorengöringen.



Läs noggrant igenom informationen på förpackningen samt i säkerhetsdatabladet innan rengöringsmedlet används. Skulle det inte finnas något säkerhetsdatablad ska du be om ett från din återförsäljare.

Rengöringstabletter



Information	
Användningssyfte	Rengöra kaffesystemet
Rengöringssyfte	Lösa upp fettrester i kaffesystemet
Användningsintervall	Varannan dag

Avkalkningsmedel



Information	
Användningssyfte	Avkalkning av kok- och ledningssystem
Rengöringssyfte	Ta bort kalkavlagringar i kaffemaskinen
Användningsintervall	Enligt kaffemaskinens information

Service och underhåll

Avkalkning

Före en avkalkning ska du ha följande saker till hands:

- 2 flaskor (0,75 l) flytande avkalkningsmedel
- Undermonterad behållare (5 l)

En avkalkning görs i 3 steg och de visas på displayen.

- Kyllning
- Avkalkning
- Sköljning
- ▶ Välj servicemenyn [Vaktmästare] (ange PIN).
- ▶ Välj menyn [Inställningar].
- ▶ I menyn [Service] ska du välja [Starta avkalkning].
 - ☑ De följande stegen för en avkalkning visas nu på displayen.
 - ☑ Det går att starta eller avbryta avkalkningen.

Vattenfilter (Tillval)

Installera vattenfilter för intern dricksvattentank (Tillval)



Det medlevererade vattenfiltret är endast avsett att installeras i maskinens interna vattentank.

Innan det medlevererade vattenfiltret installeras i den interna dricksvattentanken måste ett vattentest genomföras för att kontrollera om vattenfiltret behövs. Dessutom måste vattenvär-det matas in när maskinen tas i drift.



Se avsnittet "Fastställa vattenhårheten" i detta kapitel.



- ▶ Ta bort vattenutloppssilen som är monterad i vattentanken.
- ▶ Öppna vattenfiltrets låda.
 - ☑ Högst uppe finns vattenfiltrets adapter och därunder, separat förpackad, filterpatronen.
- ▶ Dra spärren på adaptern uppåt.
- ▶ Sätt adaptern på vattenutloppsstutsen uppifrån och tryck spärren neråt.



- Plocka upp filterpatronen och lägg ner den i vatten (för ca. 15 min).
 - ☑ Det stiger upp luftbubblor.
- När det inte längre stiger upp några luftbubblor ska du ta upp filterpatronen ur vattnet.

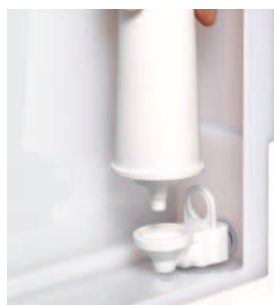


- Sätt filterpatronen på adaptern.

Byta vattenfilter till den interna dricksvattentanken (Tillval)

Om ett filterbyte måste genomföras visas motsvarande displaymeddelande.

- Ta bort dricksvattentanken från maskinen.
- Ta bort den gamla filterpatronen från adaptern.



- Plocka upp den nya filterpatronen och lägg ner den i vatten (för ca. 15 min).
 - ☑ Det stiger upp luftbubblor.
- När det inte längre stiger upp några luftbubblor ska du ta upp filterpatronen ur vattnet och sätta den på adaptern.
- Skjut tillbaka dricksvattentanken i maskinen.



Utbytespatroner kan beställas från Schaerer AG. Rätt artikelnummer står i den maskinspecifika reservdelskatalogen.



Bytet måste göras via de displaystyrda instruktionerna. Annars kommer inte maskinen att känna igen bytet.



För att tidpunkten för avkalkningen ska kunna räknas ut korrekt måste vattnets hårdhet (fastställt genom vattenhårdhetstestet) samt användningen av ett filter anges under programmeringen av maskinen.



Se även kapitel "Profil vaktmästare" – "System" – "Underhåll" för inställningen av vattenhårheten som gjorts av serviceteknikern.



Se kapitel "Profil vaktmästare" – "System" – "Vattenförsörjning" för en inställning med vattenfilter.

Externt vattenfilter



Det externa vattenfiltret måste bytas ut av en auktoriserad servicepartner/servicetekniker efter att det programmerade antalet liter nåtts.



I "Extrainformation för vattenkvalitet" finns information om registrering av vattenvärden samt användning av filterteknik. Extrainformationen kan beställas från Schaerer AG eller laddas ner direkt från webbsidan (<http://www.schaerer.com/member>) på MediaCentre.

Underhåll

Kaffemaskinen kräver regelbundet underhåll. Tidpunkten för underhållet beror på flera faktorer, dock framför allt på maskinens användning.

Maskinen visar när det är dags för underhåll på displayen. Maskinen kan användas vidare normalt.

- Kontakta din servicepartner och anmäl underhåll.

FÖRSIKTIGHET!
Fara för maskinen!



Om inte indikerat underhåll utförs så snart som möjligt kan det leda till slitage och att det inte längre går att garantera felfri funktion.

Informera din servicepartner så snart ett underhållsmeddelande visas.

Serviceplan

Löptiden för en servicerutin beror på antalet cykler (antalet dryckesserveringar) och hur länge (hur många månader) maskinen har varit i drift.

Servicerutin SCP		
	Antal cykler	Månader
Service 1	15 000	12
Service 2	30 000	24

Servicerutin SCP Powerpack		
	Antal cykler	Månader
Service 1	30 000	24

Programmering

Översikt

I servicemenyn står följande fördefinierade profiler till förfogande för slutanvändaren.

- Profil vaktmästare
- Profil betalning
- Profil betalning reducerad
- Profil maskinansvarig
- Profil servicechef
- Profil kvalitetsansvarig

Profilerna kan aktiveras av en servicetekniker. Han lämnar dessutom ut en åtkomstkod för varje profil.



Profilerna och funktionerna finns beskrivna i det här kapitlet.

Navigering

Symbol	Beskrivning
	Pekar du på det här fältet öppnas "Servicemeny".
	Stoppa/avbryta en servering
	Bekräfta
	Vidare/start
	Tillbaka till det tidigare fönstret
	Spara en gjord inställning

Symbol	Beskrivning
	Radera/nollställa ett värde Avbryt dryckesserveringen
	Vidrör du det här fältet öppnas inställningsraden: ► Ställ in det önskade värdet genom att skjuta hjulet uppåt eller neråt. ► Aktivera det inställda värdet genom att trycka på boken.
	Aktiverar/avaktiverar en funktion På/av
	Öppnar ett urvalsfält.
	Pilfält för att ställa in värde. ► Markera värdet. ► Ställ in det önskade värdet med hjälp av pilfälten uppåt och nedåt.
	Öppnar mappen till mediadata. Ladda upp bilder eller ikoner till dryckesfälten från ett USB-minne.
	Stänger fönstret för att välja mediadata.

USB-port

Programuppdatering eller -backup görs med ett USB-minne vid Schaerer Coffee Prime. USB-porten sitter på manöverpanelens högra sida och har ett skydd.

- Stäng av maskinen.



- Tryck in i hålet bredvid USB-skyddet med en liten skruvmejsel (se bilden).
- ☑ Nu går det att ta av skyddet.

Profil vaktmästare

Vaktmästaren är den första kontaktpersonen vid tekniska problem. Han har grundläggande teknisk kunskap och arbetar regelbundet med kaffemaskinen.

I profilen [Vaktmästare] finns följande huvudmenyer i servicemenyn [Inställningar]:

- System
- Konfiguration
- Service
- Info

I profilen [Vaktmästare] i servicemenyn står följande funktioner till förfogande för direktval:

- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Aktivera självserveringsläget
- Sätta på snabbinfon. (Den aktuella kokartemperaturen visas nere till höger på displayen)
- Inställningar
- Standby
- Öppna servicedörren



Huvudmenyns innehåll finns beskrivet i det här kapitlet.

System

Menypunkt "Underhåll"			
Displaytext	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Senaste service	När en service har genomförts måste det aktuella datumet skrivas in i den här parametern: ► Tryck på datumfältet. ☑ Det aktuella datumet läggs automatiskt in. ► Spara inställningen. ☑ Serviceuppmanningen på displayen slocknar. ☑ Serviceräkaren återställs.	Datum för senaste service/aktuellt datum	—

Menypunkt "Vattenförsörjning"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Vattenförsörjning	Aquachange-omkoppling Tillval 1: Dricksvattentank till fast vattenanslutning ► Öppna servicedörren och ta ut dricksvattentanken. ► Skruva in Aquachange-skraven med en skruvmejsel (storlek 3). ► Sätt in dricksvattentanken igen och stäng servicedörren. ► Ställ in vattenförsörjningskällan till "Fast vattenanslutning". Tillval 2: Fast vattenanslutning till dricksvattentank ► Öppna servicedörren och ta ut dricksvattentanken. ► Skruva ut Aquachange-skraven med en skruvmejsel (storlek 3). ► Sätt in dricksvattentanken igen och stäng servicedörren. ► Ställ in vattenförsörjningskällan på "Int. dricksvattentank".	Fast vattenanslutning/ Int. dricksvattentank	 Aquachange-skruv
Smutsvattensystem	Definieras för första gången under idrifttagningen. ► Vid ändringar måste den här parametern anpassas. ► Vid smutsvattenavlopp eller smutsvattentank ska du ta bort låsstoppet i droppbrickan. <i>Se även kapitel "Tillval och bredvidstående enheter"</i>	Smutsvattenavlopp/	(tillval) Maskinen behöver ett smutsvattenavlopp som finns som alternativ.
		Smutsvattentank/	(tillval) Maskinen behöver en valbar extern smutsvattentank.
		Droppbricka	(Standard) Droppbrickan är stängd med en låstapp.
Vattenfilter	Definierar det insatta vattenfiltret. Den valda vattenanslutningen bestämmer urvalsmöjligheterna för vattenfilter.	Inget filter Externt filter Internt filter	Det bestäms av om det är en fast vattenanslutning eller en dricksvattentank.

Menypunkt "Kvarn/bryggenhet"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Namn på vänster bönbehållare	Namnet kan anges fritt.	A – Z	Rekommenderad inställning: Namnge utifrån kaffesorter, t.ex. espresso, decaf, etc.
Namn på höger bönbehållare	Det går att ange max. 24 tecken.	0 – 9	
	Om en av bönbehållarna är tom står både sidan (vänster/höger) samt det angivna namnet i meddelandet om att behållaren är tom.		
DECAF-källa	Den här parametern anger från vilken kvarn tillredningen av en DECAF-dryck (urval via förvalsfältet [DECAF] + valfritt dryckesfältet) ska göras.	Ingen Vänster kvarn Höger kvarn	–

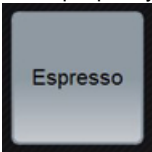
Menypunkt "Kvarn/bryggenhet"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Byt kvarn när den andra kvarnen är tom eller blockerad	Är den här parametern aktiverad växlar den berörda kvarnen automatiskt över till den andra kvarnen om den är tom eller blockerad. <i>Om det görs en växling till den andra kvarnen förblir den kvarnen aktiverad fram till nästa meddelande att den är tom eller dryckesreceptet blockeras.</i>	Inaktiv/aktiv	Parametern är automatiskt aktiverad när inställningen [samma] har valts i parametern "Kaffeblandning i båda bönbehållarna".
Sumpbehållarens kapacitet	Här går det att ställa in hur många satser kaffesump sumpbehållaren kan innehålla före uppmaningen att tömma sumpbehållaren visas. ▶ Tryck på inställningsfältet. ☑ Scrollningshjulet visas. ▶ Ställ in det önskade värdet. ▶ Bekräfta genom att trycka på boken. <i>Är inställningen "0" övervakas innehållet inte och ställs in på maskiner med sumpgenomsläpp under disk eller vid undermonterade enheter med låda och integrerad sumpbehållare.</i>	0 – 40	Rekommenderad inställning: 36 Är inställningen "0" följer ingen övervakning. Den valbara integrerade sumpbehållaren i den undermonterade enheten ska därför kontrolleras ofta.

Menypunkt "Rengöring"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Proffslägesrengöring	Startar automatiskt proffsrengöringen när en rengöring aktiveras. Alla förberedande steg anges i en lista. Valbart går det att kvittera stegen. När alla stegen har genomförts och servicedörren har stängts igen går det att starta rengöringen via fältet som är aktivt nu .	Inaktiv/aktiv	Om en rengöring avbryts med fältet  kvarstår rengöringsuppmaningen. <i>Rengöringar kan även avbrytas genom att du stänger av maskinen eller bryter strömtillförseln.</i> En avbruten rengöring kan avslutas genom att en den startas om igen.

Menypunkt "Hårdvarukonfiguration"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Nätanslutningens voltal	Med den här parametern anges om det är en 100 V, 120 V eller 230 V (standard) maskin. Detta är nödvändigt för att parametrera värmeregleringen hos de olika varmvattenkarna. Inställningen ska göras av en servicetekniker.	230 V (216...244) 100 V (95...105) 120 V (114...126)	–
Höger kvarn	–	Inaktiv/aktiv	Autom. hårdvaruidentifiering.
Vänster mixer	Aktiverar vänster mixer om inget mjölksystem med mjölkpump är aktivt.	Inaktiv/aktiv	Parametern är avaktiverad i maskiner med mjölkpump.
Motor snabbpulver vänster	Aktiverar vänster motor för snabbpulver om inget mjölksystem med mjölkpump är aktivt.	Inaktiv/aktiv	Parametern är avaktiverad i maskiner med mjölkpump.

Menypunkt "Hårdvarukonfiguration"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Mjölkpump*	Aktiverar mjölkpumpen om inget pulversystem till vänster är aktivt. <i>Dryckeskonfigurationen med vänster pulversystem visas med ett felmeddelande i dryckeskonfigurationerna om parametern "Mjölkpump" är aktiverad.</i>	Inaktiv/aktiv	(*) Funktionen står inte till förfogande för närvarande. Komponenterna till pulversystemet "Vänster mixer" är alla avaktiverade.
Klämventil mjölksystem*	Aktivera klämventilen om inget pulversystem till vänster är aktivt.	Inaktiv/aktiv	(*) Funktionen står inte till förfogande för närvarande. Se anvisningarna i "Mjölkpump".
Spolventil mjölksystem*	Aktiverar spolventilen om inget pulversystem till vänster är aktivt.	Inaktiv/aktiv	(*) Funktionen står inte till förfogande för närvarande. Se anvisningarna i "Mjölkpump".
Kallvattenblandningsventil	Blandningsventilen för kallvatten aktiveras automatiskt om ett pulversystem används. Dryckens temperatur regleras med hjälp av blandningsventilen för kallvatten.	Inaktiv/aktiv	Autom. hårdvaruidentifiering.

Konfiguration

Menypunkt "Allmänt"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Huvudspråk	Byta displayspråk ► Öppna urvalsmenyn med fältet [>]. ☑ Urvalsmenyn öppnas. ► Välj det önskade språket.	Alla sparade språk	–
Dryckesfält endast text	Är den här inställningen aktiverad visas endast text på dryckesfälten, inga symboler. Exempel på dryckesfält endast text 	Av/på	–
Symbol dryckesfält	Det finns två olika symbolset att välja mellan. ► Öppna urvalsmenyn med fältet [>]. ☑ Urvalsmenyn öppnas. ► Välj det symbolset du vill ha. Exempelbild set 1  Exempelbild set 2 	Set 1 (svart/vit) Set 2 (färg)	Standardinställning = set 2

Menypunkt "Allmänt"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Temperaturenhet	Här går det att ändra temperaturenhet. ► Öppna urvalsmenyn med fältet [>]. ☑ Urvalsmenyn öppnas. ► Välj den önskade enheten.	Celsius Fahrenheit	–
Väntetid skärmläckare [min]	Skärmläckaren tänds efter den valda tiden. Val 0 = ingen skärmläckare. ► Ställ in det önskade värdet. <i>Under "Service" – "Ladda upp bilder" går det att ladda upp bilder som kan visas som skärmläckare.</i>	0 – 60	Bildernas förutsättning: Storlek = 250 kB Format = jpg, png, gif Pixel = 800 x 480
Färg dryck flik 1-5	Bakgrundsfärg på fliknivån. Fliknivåerna får den valda färgen som bakgrund. Vid valet "Standard" har fliknivån svart bakgrund.	Standard röd, grön, blå, gul	
Högre känslighet på dryckesfälten	Kortare reaktionsvid när dryckesfälten vidrörs.	Inaktiv/aktiv	–
Visa muspekare	Om den är aktiverad visas ett litet schweiziskt kors som muspekare där man pekar på skärmen. Exempelbild, färgflikar 	Inaktiv/aktiv	-

Menypunkt "Dryckesparameter"			
Inställningsmöjligheter	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Flikar 1 till 5	Döpa om dryckesflikar: tryck ► 5 sec på fliken. ☑ Tangentbordet öppnas. ► Ange det önskade namnet och bekräfta med  .	Alla bokstäver och tal	–

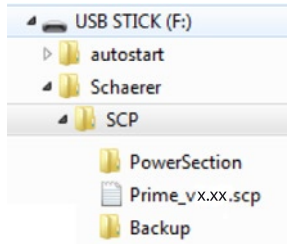
Menypunkt "Dryckesparameter"			
Inställningsmöjligheter	Beskrivning	Inställningsområde	Anvisning
Ändra programmerade drycker	Olika parametrar för de förinställda dryckerna kan ändras under den här menypunkten. Beroende på dryck finns det olika parametrar. Vid de här parametrarna står endast ett reducerat inställningsområde till förfogande. Det är endast servicetekniker som har åtkomst till hela inställningsområdet.	Alla bokstäver och tal	Nivåsteg förbehandling: 1: Snabbt rinnande kaffe, maximal kammaröppning, lågt presstryck 2: Medelstor kammaröppning, medelhögt presstryck 3: Lågt presstryck
	Endast kaffedrycker - Malningsmängd kvarn - Antal slag per tryck - Förbehandlingsnivå - Vattenmängd - Bypass-vatten (servicetekniker) - Sekvens vatten bryggaccelerator (servicetekniker)	Beroende på dryck	4 (standard): Medelhögt presstryck 5: Högt presstryck 6: Förbryggning (1 ml/1 g), förbryggningstid 2 sec, högt presstryck 7: Förbryggning (1 ml/1 g), förbryggningstid 2 sec, högt presstryck, våtpresning
	Med mjölk (pulver eller färsk mjölk) - Doseringstid [s] varm mjölk - Doseringstid [s] kall mjölk* (servicetekniker) - Doseringstid [s] mjölkskum - Sköljningsvattenvolym mjölkpulver - Pulvermängd mjölkpulver - Vattenmängd pulverskum - Sköljningsvattenvolym pulverskum - Pulvermängd pulverskum	Beroende på dryck	(*) Möjligt med "Färskmjölksystem med mjölkpump".
	Med pulver - Vattenvolym [ml] - Pulvermängd [%] - Temperatur (vatten)	Beroende på dryck	
	Med kallt vatten Doseringstid [s]	Beroende på dryck	
	Inställningarna görs med hjälp av skjutreglaget eller inställningshjulet: ► Ställ skjutreglaget/inställningshjulet på det önskade värdet.	—	Skjutreglage  Inställningshjul 

Menypunkt "Självservingsdrift"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Självservingsdrift aktiverad	▶ Aktivera/avaktivera självservingsdrift. ▶ Spara ändringar med fältet . ☑ Maskinen startar om.	Inaktiv/aktiv	Dryckesservering via DECAF-knappen är avstängd i självservingsdrift.

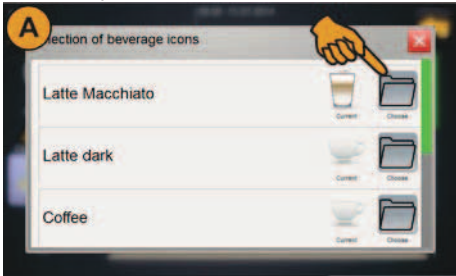
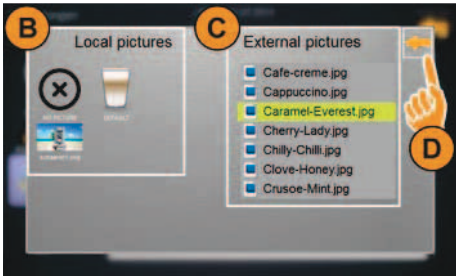
Menypunkt "Klockslag/Datum/Timer-drift"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Datum	Ställa in datum: ▶ Tryck på dagen. ▶ Ställ in tal med pilfälten. ▶ Tryck på månaden. ▶ Ställ in tal med pilfälten. ▶ Tryck på året. ▶ Ställ in tal med pilfälten.	DD/MM/AAAA	–
Tid	Ställa in tiden: ▶ Tryck på timmen. ▶ Ställ in tal med pilfälten. ▶ Tryck på minuten. ▶ Ställ in tal med pilfälten.	hh:mm	–
Datum-/tidsformat	Ställa in datum- och tidsformat: ▶ Öppna urvalsmenyn med fältet [>]. ☑ Urvalsmenyn öppnas. ▶ Välj det önskade formatet.	12 h/24 h	–
Sommartid	Inställning för att ta hänsyn till omställningen till sommartid: ▶ Öppna urvalsmenyn med fältet [>]. ☑ Urvalsmenyn öppnas. ▶ Välj det önskade tidsformatet.	Ingen sommartid EU-sommartid USA-sommartid	–
Timer för Power Save (0 betyder avaktiverad) [timmar]	Serveras det ingen dryck under den inställda tidsperioden stängs maskinen av. ▶ Ställ in den önskade tidsperioden.	0.0 - 24.0 h	Ställa in tidsperioden i halvtimmesintervall. Inställning "0" = ingen avstängning
Timer måndag till söndag	Här går det att definiera maskinens automatiska påsättning och avstängning för alla veckans dagar: ▶ Aktivera påsättning och avstängning av dagkopplingsklockan med sliden. ▶ Ställa in påsättnings- och avstängningstiden med pilfälten.	På/av hh:mm	–

Menypunkt "Betalning"			
Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Betalsystem på/av	► Aktivera resp. avaktivera betalningen. Så snart betalningen är påslagen går det endast att servera drycker via betalningssystemet. Priserna ställs in i dryckesparametrarna av en servicetekniker.	Inaktiv/aktiv	—

Service

Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Kalibrera display	Kalibrera displayen: Vid kalibreringen visas ett kryss på olika ställen på displayen. ► Klicka på kryssset när det visas på displayen tills kalibreringen har avslutats.	—	Det är bra att kalibrera displayen när användarna har problem att navigera på pekskärmen. Till exempel om en reaktion inte utlöses när ett fält trycks ner.
Kalibrera kvarn	Kalibreringen av kvarnen görs på displayen. ► Följ anvisningarna på pekskärmen.	—	—
Skapa backup	Med den här funktionen kan de aktuella inställningarna sparas på ett USB-minne. ► Stick in USB-minnet. ► Tryck på fältet [Skapa backup]. ☒ De aktuella inställningarna sparas i minnet.	Konfiguration och räknarstatuser	Följande standardmappstruktur skapas på minnet om den inte redan finns: 

Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Mediamanager (bilder, filmer, ikoner)	Bilder och videos måste sparas på ett USB-minne med standardmappstruktur. Skapa en mapp som heter "Media" i mappen "Schaerer". ► Spara de önskade bilderna och videofil- merna på USB-minnet i mappen "Media". ► Stick in USB-minnet i panelen. ► Tryck på fältet [Mediamanager]. ☒ Mappen "Media" öppnas automatiskt (A) (eller gå till den manuellt). ► Välj bild eller video (B) och bekräfta med fältet [Upload] (C). ☒ Bilden eller videon sparas på SCP. ► Fältet (D) raderar en vald fil.	–	Bildernas förutsättning: Storlek = max. 250 KB Format = jpg, png, gif Pixel = 800 x 480 Förutsättningar för vi- deofilmer: Storlek = max. 20 MB Format = MPG2 <i>För mer information om vi- deokonvertering och detal- jerad information om förutsättningarna ber vi dig kontakta Schaerer.</i>

Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Urval av dryckessymboler	Förutom set-urvalet i menyn "Konfiguration" – "Allmänt" – "Symbol dryckesfält" kan varje dryck dessutom tilldelas egna ikoner som dryckesfält. ► Spara de önskade bilderna på USB-minnet i mappen "Media". ► Stick in USB-minnet i panelen. ► Välj fältet [Urval dryckesikon]. ☒ Fönstret (A) med konfigurerade drycker öppnas.  ► Välj rätt mapp till drycken. ☒ Fönstret för ikonurvalet öppnas. Bildhantering: • B) Uppladdade bilder till drycken. • C) Tillgängliga bilder från USB-minne.  ► Välj en ny bild från USB-minnet. ☒ Fönstret stängs och återgår till fönstret (A). ☒ Dryckesfältet visas nu med den nya bilden. ► Välj fältet [X] i fönstret (A). ☒ Fönstret (A) stängs. ☒ Den valda bilden/ikonen har tilldelats dryckesfältet. ► Fältet (D)  tar dig tillbaka till fönstret med konfigurerade drycker.	–	–
Starta avkalkning	Avkalkningsprocessen visas på displayen. ► Ha 2 flaskor (0,75 l) flytande avkalkningsmedel till hands. ► Ha den undermonterade behållaren (5 l) till hands. En avkalkning görs i 3 steg: • Kylning • Avkalkning • Sköljning	–	Du informeras om avkalkningens olika steg i %. Se även kapitel "Service och underhåll" – "Avkalkning".

Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Byta vattenfilter	Startar guiden för att byta vattenfilter. ► Följ anvisningarna på pekskärmen.	–	–
Skapa EVA DTS-fil	► Stick in USB-minnet i panelen. ► Tryck på fältet [Skapa EVA DTS-fil]. ☑ En aktuell EVA DTS-fil skapas och sparas på minnet.	–	Utläsa audit-data (försäljnings- och penningflödesjournaler). EVA = European Vending Association DTS = Data Transfer Protokoll

Info

Displaytext	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Visa versioner	Här går det att läsa av följande information: • Programversion pekskärm • Programversion effektdel • Databasversion • Betalningssystemversion • Version Qt • Version Qt-licens	–	När du anmäler ett fel ska den här informationen lämnas vidare till serviceteknikern.
Serviceräknare	Här går det att läsa av räknarstatusen för samtliga maskinkomponenter.	–	–
Maskin-/temporära räknare	Här går det att läsa av räknarna för drycker samt förloppen för dryckestillredningen.	–	–
Rengöringsstatistik	Här går det att läsa av datum och tid för de olika rengöringarna.	–	–
Info service, avkalkning och filterbyte	Här går det att läsa av datum för senaste eller nästa service, avkalkning eller filterbyte. Som nästa servicetjänst går det även att ange antalet serverade drycker.	–	–

Profil betalning

"Betalning" kan ställa in priser och läsa av omsättning, räknarställning och statistik.

I profilen [Betalning] finns följande huvudmenyer i servicemenyn [Inställningar]:

- Konfiguration
- Info

I profilen [Betalning] kan följande funktioner väljas direkt i servicemenyn:

- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Sätta på snabbinfon. (Den aktuella kokartemperaturen visas nere till höger på displayen)
- Inställningar
- Standby
- Öppna servicedörren



Huvudmenyns innehåll finns beskrivet i det här kapitlet.

Huvudmeny "Konfiguration"			
Meny "Betaling"	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Betalsystem på/av	► Aktivera resp. avaktivera betalningen. Så snart betalningen är påslagen går det endast att servera drycker via betalningssystemet. Priserna ställs in i dryckesparametrarna av en servicetekniker.	Inaktiv/aktiv	–

Huvudmeny "Info"			
Parameter	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Maskin-/temporära räknare	Översikt över alla dryckesräknare samt räknare av processer för dryckestillredningen. Maskinräknarna och de temporära räknarna kan endast raderas totalt: ► Tryck på fältet .	–	Skillnad mellan användarräknare och total räknare. Användarräknare kan raderas och därigenom går det att låta en räknare löpa under en viss tid. De totala räknarna kan inte raderas!

Profil betaling reducerad

"Betaling reducerad" kan läsa av räknarnivåer och statistik.

I profilen [Betaling reducerad] finns huvudmenyn "Info" i "Servicemenyn" [Inställningar].

I profilen [Betaling reducerad] i "Servicemenyn" står följande funktioner till förfogande för direktval:

- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Sätta på snabbinfo. (Den aktuella kokartemperaturen visas nere till höger på displayen)
- Inställningar
- Standby
- Öppna servicedörren



Huvudmenyns innehåll finns beskrivet i det här kapitlet.

Huvudmeny "Info"			
Parameter	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Maskin-/temporära räknare	Översikt över alla dryckesräknare samt räknare av processer för dryckestillredningen. Maskinräknarna och de temporära räknarna kan endast raderas totalt: ► Tryck på fältet .	–	Skillnad mellan användarräknare och total räknare. Användarräknare kan raderas och därigenom går det att låta en räknare löpa under en viss tid. De totala räknarna kan inte raderas!

Profil maskinsvarig

"Maskinsvarig" har begränsade servicefunktioner.

I profilen [Maskinansvarig] finns följande huvudmenyer i "Servicemenyn" [Inställningar]:

- System
- Service

I profilen [Maskinansvarig] kan följande funktioner väljas direkt i servicemenyn:

- Starta sköljning
- Starta rengöring
- Rengöra pekskärm (30 sec)
- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Sätta på snabbinfon. (Den aktuella kokartemperaturen visas nere till höger på displayen)
- Rengöringsstatistik
- Inställningar
- Standby
- Öppna servicedörren



Huvudmenyns innehåll finns beskrivet i det här kapitlet.

Huvudmeny "System"			
Parameter	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Underhåll	Senaste filterbytet. Datum när senaste filterbytet genomfördes ► Markera dag, månad och år efter varandra. ► Ställ in det önskade värdet med pilfältet uppåt/nedåt.	–	–

Huvudmeny "Service"			
Parameter	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Urval av dryckessymboler	Se kapitel "Programmering" – "Profil vaktmästare" – "Urval dryckesikon"	–	–
Byta vattenfilter (intern)	Filterbytet beskrivs på displayen. ► Ha filterpatronen till hands. ► Lägg ner filterpatronen i vatten 15 min. ► Följ instruktionerna på displayen.	–	–
Starta avkalkning	Avkalkningsprocessen visas på displayen. ► Ha 2 flaskor (0,75 l) flytande avkalkningsmedel till hands. ► Ha den undermonterade behållaren (5 l) till hands. En avkalkning görs i 3 steg: • Avsvalning • Avkalkning • Sköljning	–	Du informeras om avkalkningens olika steg i %. Se även kapitel "Service och underhåll" – "Avkalkning".

Profil servicechef

Servicechefen har åtkomst till dryckesparametrarna, självserveringsläget och inställningarna i menyn "Betaling".

I profilen [Servicechef] finns följande huvudmenyer:

- Konfiguration
- Info

I profilen [Servicechef] kan följande funktioner väljas direkt i servicemenyn:

- Sätta på mjölksystemet
- Aktivera självserveringsläget
- Tillkoppla snabbinfo
- Inställningar
- Standby
- Öppna servicedörren



Huvudmenyns innehåll finns beskrivet i det här kapitlet.

Huvudmeny "Konfiguration"			
Meny "Dryckesparametrar"	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Flikar 1 till 5	Se kapitel "Programmering – "Profil vaktmästare" – "Ändra programmerade drycker".	Alla bokstäver och tal	Det går att ange maximalt 24 tecken.
Ändra programmerade drycker	Se kapitel "Programmering – "Profil vaktmästare" – "Ändra programmerade drycker".	Alla tillgängliga drycker	De inställningsbara dryckestyperna beror på de tillgängliga alternativen.

Huvudmeny "Konfiguration"			
Meny "Självserveringsdrift"	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Självserveringsdrift aktiverad	▶ Aktivera/avaktivera självserveringsdrift. ▶ Spara ändringen med fältet . ☒ Maskinen startar om.	Inaktiv/aktiv	Dryckesservering via DECAF-knappen är avstängd i självserveringsdrift.

Huvudmeny "Konfiguration"			
Meny "Betalning"	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Betalsystem på/av	Se kapitel "Programmering" – "Profil betalning".	Inaktiv/aktiv	–

Huvudmeny "Info"			
Parameter	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Maskin-/temporära räknare	Översikt över alla dryckesräknare samt räknare av processer för dryckestillredningen. Maskinräknarna och de temporära räknarna kan endast raderas totalt: ▶ Tryck på fältet  .	–	Skilnad mellan användarräknare och total räknare. Användarräknare kan raderas och därigenom går det att låta en räknare löpa under en viss tid. De totala räknarna kan inte raderas!
Rengöringsstatistik	Här går det att läsa av datum och tid för de olika rengöringarna.	–	–

Profil kvalitetsansvarig

Den kvalitetsansvarige kan läsa av räknarnivåer och statistik.

I profilen [Kvalitetsansvarig] finns huvudmenyn "Info" i "Servicemenyn" [Inställningar].

I profilen [Kvalitetsansvarig] finns följande huvudmenyer:

- System
- Info

I profilen [Kvalitetsansvarig] i servicemenyn står följande funktioner till förfogande för direktval:

- Sätta på/stänga av mjölksystemet
- Sätta på snabbinfon. (Den aktuella kokartemperaturen visas nere till höger på displayen)
- Inställningar
- Standby
- Öppna servicedörren



Huvudmenyns innehåll finns beskrivet i det här kapitlet.

Huvudmeny "System"			
Meny "Rengöring"	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Proffslägesrengöring	Startar automatiskt proffsrengöringen när en rengöring aktiveras. Alla förberedande steg anges i en lista. Valbart går det att kvittera stegen. När alla stegen har genomförts och servicedörren har stängts igen går det att starta rengöringen via fältet  som är aktivt nu.	Inaktiv/aktiv	Om en rengöring avbryts med fältet  finns rengöringsuppmärksämningen kvar. <i>Rengöringar kan även avbrytas genom att du stänger av maskinen eller bryter strömtillförseln.</i> En avbruten rengöring kan avslutas genom att den startas om igen.

Huvudmeny "Info"			
Parameter	Beskrivning	Inställnings- område	Anvisning
Maskin-/temporära räknare	Översikt över alla dryckesräknare samt räknare av processer för dryckestillredningen. Maskinräknarna och de temporära räknarna kan endast raderas totalt: ► Tryck på fältet  .	–	Skillnad mellan användarräknare och total räknare. Användarräknare kan raderas och därigenom går det att låta en räknare löpa under en viss tid. De totala räknarna kan inte raderas!
Rengöringsstatistik	Här går det att läsa av datum och tid för de olika rengöringarna.	–	–

Felåtgärder

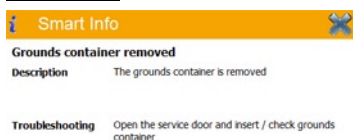
Fönster "Smart Info"

Fältet [Info] visas när det föreligger ett fel eller när det är nödvändigt för användare eller servicetekniker att gripa in för att vidare kunna garantera maskinens driftssäkerhet. Till exempel när dricksvattentanken måste fyllas på igen.

Händer detta visas fältet [Info] på huvudskärmen.



Beroende på orsak spärras dryckesserveringen tills den nödvändiga åtgärden har utförts.



- Tryck på fältet [Info] (se bild).
 - ☒ Fönstret "Smart Info" öppnas (se bild).

- Utför de beskrivna åtgärderna.

Kvarstår displaymeddelande efter det föreligger det ev. en störning.

- Kontakta servicepartnern (se www.schaerer.com).

1/1



Se även kapitel "Störningsåtgärder" – "Störningar med displaymeddelanden".

Störningar med displaymeddelande

I det följande beskrivs de viktigaste felmeddelandena. Kontakta din servicepartner (se www.schaerer.com) om felet kvarstår trots att du har utfört alla olika åtgärder.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
För låg mjölknivå (Restmängd fortfarande tillgänglig)	Behållaren för färsk mjölk är nästan tom.	► Fyll på behållaren för färsk mjölk vid tillfälle.
Mjölk tom	Behållaren för färsk mjölk är tom.	► Ta ut behållaren för färsk mjölk. ► Rengör behållaren noggrant. ► Fyll på behållaren med färsk, för-kyld mjölk $\pm 5^{\circ}\text{C}$ och sätt tillbaka den i maskinen.
Töm droppbrickan	Droppbrickan är full.	► Töm droppbrickan ► Rengör droppbrickan och sätt den på plats igen.
Droppbrickan saknas	Droppbrickan är inte korrekt isatt eller saknas.	► Sätt in droppbrickan och kontrollera att den sitter korrekt.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Vänster kvarn överbelastad/ blockerad Höger kvarn överbelastad/ blockerad	Det har uppmätts ett för högt strömvärde (> 8 A) under en definierad tidsperiod. Maskinen försöker att start malningen ytterligare 5 gånger och sedan visas meddelandet "Vänster eller höger kvarn överbelastad". Om det begärs en till dryck i det här tillståndet och problemet kvarstår ändras meddelandet till "Vänster eller höger kvarn överbelastad/blockerad". Dryckesservering är spärrad.	▶ Stäng av maskinen. ▶ Kontrollera om kvarnen är blockerad och ta bort ev. främmande partiklar. ▶ Starta om maskinen. ▶ Om felet visas igen ska du kontakta din servicepartner.
Övertemperatur varmvattenkokare	Vattentillförseln är avbruten.	▶ Kontrollera dricksvattennivån resp. fastvattenanslutningens tillstånd.
	Bryggningsenheten är blockerad.	▶ Kontrollera och rengör bryggningsenheten.
	Maskinen är överhettad.	▶ Separera maskinen från strömförsörjningen och låt den svalna.
	SSR är defekt.	▶ Kontakta servicepartnern.
	Klixon har utlöst.	
Övertemperatur ångkokare	Vattentillförseln är avbruten.	▶ Kontrollera dricksvattennivån resp. fastvattenanslutningens tillstånd.
	Igentäppning i ångsystemet.	▶ Kontrollera och rengör dryckesutloppet samt ångsystemet.
	Maskinen är överhettad.	▶ Separera maskinen från strömförsörjningen och låt den svalna.
	SSR är defekt.	▶ Kontakta servicepartnern.
	Klixon har utlöst.	
För låg varmvattentemperatur För låg ångtemperatur	Fel vid uppvärmning.	▶ Separera maskinen från strömförsörjningen. ▶ Anslut igen och sätt på.
Varmvattenkokare, timeout uppvärmning Ångkokare uppvärmning timeout	Trots att uppvärmningen är påslagen nås börtemperaturen inte inom 5.	▶ Kontakta servicepartnern.
Varmvattenkokaren NTC är kortsluten Ångkokaren NTC är kortsluten	Huvudkretskortet känner av ett motstånd. Den maximala temperaturen (ca 150°C) mäts. Dryckesservering är spärrad.	▶ Kontakta servicepartnern.
Varmvattenkokare NTC öppen Ångkokare NTC öppen	Temperatursensorn är inte ansluten. Det mäts en minimal temperatur.	▶ Kontakta servicepartnern.
Överström i bryggningsenheten	Det har registrerats en överström i bryggningsenhetens motor.	▶ Kontakta servicepartnern.
Bryggningsenhetens vilostrom	Även när bryggningsenheten inte "kör" förbrukar den en minimal mängd ström. Om det inte är fallet föreligger det ett fel. Orsaker kan vara bryggningsenheten, effektkretskortet eller kabeldragningen.	▶ Kontrollera om bryggningsenheten är blockerad. ▶ Kvarstår felet ska du kontakta din servicepartner.

Displaymeddelande	Orsak	Åtgärd
Timeout bryggningseenhet	Bryggningseenheten har en brytare för "grundställningen". Bryggningscyklernas position registreras genom att strömvärdet mäts. Följande spetsvärden registreras: övre och nedre position Följande timeout är definierad: Om det inte registreras en strömspets inom 10 sekunder efter en bryggning rörelse visas "Bryggningseenhet timeout".	► Kontakta servicepartnern.
Vattenflödesfel	Under serveringen av en kaffeprodukt genomför flödesmätaren färre än det minsta definierade antalet varv. Sannolikt finns en blockering eller delvis blockering någonstans i vattensystemet.	► Kontrollera dricksvattennivån resp. fastvattenanslutningens tillstånd.
		► Kontrollera den interna eller externa dricksvattentanken (är filtret mättat reduceras vattenflödet).
		► Kontrollera om den övre kolven är blockerad eller delvis igentäppt.
		► Kontrollera malningsnivån. Om malningsinställningen är för fin så kan det hämma vattenflödet eller blockera det komplett. ► Kvarstår felet ska du kontakta din servicepartner.
Fel vid tillförsel ångtank	Nivåsensorn känner av att nivån i ångkokaren är för låg. Det gjordes försök att fylla kokaren. Nivåsonden registrerade dock inget vatten inom 60 sec. Påfyllningen avbryts. Serveringen av drycker som kräver ånga spärras.	► Kontakta servicepartnern.
Modbus bearbetningsfel Modbus komm.-fel	Kommunikationsfel mellan effektdelen och pekskärmen.	► Kontakta servicepartnern.
Initiering betalsystem	Endast statusmeddelande.	–
Betalsystem online	Endast statusmeddelande.	–
Betalsystem offline	Endast statusmeddelande.	–
Kan inte starta databasen Fel databasversion Det gick inte att starta användargränssnittet Allmänt felmeddelande i styrprocessen Det gick inte att starta styrprocessen Styrprocessen har oväntat stängts av Det gick inte att initiera styrprocessen Det gick inte att upprätta kommunikation med styrprocessen Kommunikationen avbruten av styrprocessen	Serious error/internt fel Fel när programmet startades.	► Separera maskinen från strömförsörjningen. ► Anslut igen och sätt på. ► Installera om programmet. ► Kontakta Schaerers tekniska support.

Försiktighetsåtgärder

Rengöringsmedel

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Användning

**Fara för förgiftning vid intag av rengöringsmedel.
Följande punkter ska absolut följas:**

- Se till att hålla rengöringsmedel borta från barn och obehöriga personer.
- Rengöringsmedel ska inte intas.
- Blanda aldrig rengöringsmedel med andra kemikalier eller syror.
- Håll aldrig i rengöringsmedel i mjölkbehållaren.
- Håll aldrig rengöringsmedel i dricksvattentanken (intern/extern).
- Rengörings- och avkalkningsmedel ska endast användas för de avsedda syftena (se etiketter).
- Ät eller drick inte när du använder rengöringsmedlen.
- Sörj för god ventilation när du använder rengöringsmedlen.
- Använd skyddshandskar när du använder rengöringsmedlen.
- Tvätta händerna noggrant före och efter du använder rengöringsmedlen.



Före du använder rengöringsmedlen så ska du läsa informationen på förpackningen noggrant. Säkerhetsdatabladet kan, om det inte finns tillgängligt, fås från återförsäljaren (se rengöringsmedlet förpackning).

Förvaring

Följande punkter ska absolut följas:

- Förvara oåtkomligt för barn och obefogade personer.
- Undvik värme, ljus och fuktighet.
- Förvara åtskilt från syror.
- Förvara endast i originalförpackning.
- Förvara rengöringsmedlen åtskilda från varandra.
- Förvara inte tillsammans med livsmedel, sötsaker och liknande.
- De lokala föreskrifterna rörande förvaring av kemikalier (rengöringsmedel) gäller.

Avfallshantering

Om det inte är möjligt att återvinna det måste rengöringsmedel och deras behållare avfallshandteras i enlighet med lokala och nationella regler.

Nödfallsinformation

Fråga efter nödfallsinformation (toxikologiskt informationscentrum) från rengöringsmedelstillverkaren (se rengöringsmedlets etikett). Om ditt land inte har en sådan institution ska du beakta följande tabell:

Schweiziskt toxikologiskt informationscentrum	
Samtal från utlandet	+41 44 251 51 51
Samtal inom Schweiz	145
Internet	www.toxi.ch

Hygienföreskrifter

Vatten

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av vatten kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter ska absolut följas:

- Vattnet måste vara fritt från smuts.
- Anslut inte maskinen till rent osmos eller andra aggressiva vatten.
- Karbonathårddheten får inte överskrida 5-6 °dKH(tysk karbonathårddhet) eller 8,9-10,7 °fKH(fransk karbonathårddhet).
- Den totala hårddheten måste alltid vara högre än karbonathårddheten.
- Den lägsta karbonhårddheten är 5 °dKHeller 8,9 °fKH.
- Maximal klorhalt på 100 mg per liter.
- pH-värde 6,5–7 (neutralt pH).

Maskiner med dricksvatten (intern och extern):

- Fyll på dricksvattentanken med färskt vatten varje dag.
- Före påfyllning ska dricksvattentanken sköljas ur grundligt.

Kaffe

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av kaffe kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter ska absolut följas:

- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer kaffebönor än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng bönbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- Förvara kaffe på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara kaffe åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Mjölk

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



Felaktig hantering av mjölk kan leda till hälsobesvär!

Följande punkter ska absolut följas:

- Använd inte råmjölk.
- Använd bara pastöriserad mjölk eller mjölk upphettad med UHT-metoden.
- Använd endast homogeniserad mjölk.
- Använd redan kyld mjölk med en temperatur mellan 3-5 °C.
- När du hanterar mjölk ska du använda skyddshandskar.
- Använd mjölk direkt från originalförpackningen.
- Fyll aldrig på mjölk i efterhand. Rengör alltid behållaren noga före du fyller den igen.
- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på mer mjölk än vad som går åt under en dag.
- Stäng mjölkbehållarens lock och kylvägg (intern/extern) direkt efter påfyllningen.
- Förvara mjölk på en torr, kall (max. 7 °C) och mörk plats.
- Förvara mjölk åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Automatpulver/snabbpulver

FÖRSIKTIGHET!
Fara för användaren!



**Felaktig hantering av automatpulver kan leda till hälsobesvär!
Följande punkter ska absolut följas:**

- Kontrollera om förpackningen är skadad innan du öppnar den.
- Fyll inte på med mer automatpulver än vad som förbrukas under en dag.
- Stäng pulverbehållarens lock direkt efter påfyllningen.
- Förvara automatpulver på en torr, kall och mörk plats.
- Förvara automatpulver åtskilt från rengöringsmedel.
- Använd den äldsta produkten först ("först in, först ut").
- Förbruka före bäst före-datumet går ut.
- Öppnade förpackningar ska förslutas väl så att innehållet förblir fräscht och smuts undviks.

Produktansvar

Användarens skyldigheter

Ägaren ska sörja för regelbundet underhåll och måste låta säkerhetsanordningarna kontrollera av en Schaerer AG-servicepartner, deras auktoriserade partner eller andra auktoriserade personer.

Defekter ska meddelas Schaerer AG skriftligen inom 30 dagar! För dolda fel är tidsfristen 12 månader från installeringen (arbetsrapport, överlämningsprotokoll), dock längst 18 månader från det att maskinen lämnar fabriken i Zuchwil.

Säkerhetsrelevanta delar som säkerhetsventiler, säkerhetstermostat, kokare o.s.v. får absolut inte repareras. Dessa måste bytas ut!

Följande intervaller gäller:

- Säkerhetsventil vartannat år (24 månader).
- Kokare (ånggenerator, värmare) vart 6:e år.

Dessa åtgärder genomförs inom ramen för garantin av Schaerer AG servicetekniker eller dess servicepartner.

Garanti och ansvar

Garanti och ansvar för person- eller materialskador är uteslutna om de har orsakats av en eller flera av följande orsaker:

- Icke avsedd användning av maskinen.
- Felaktig montering, idrifttagning, användning, rengöring och underhåll av maskinen och de tillhörande, valbara enheterna.
- Underhållsintervallen ej uppfyllda.
- Användning av maskinen med defekt säkerhetsanordning eller ej korrekt monterad eller icke funktionsduglig säkerhets- och skyddsutrustning.
- Ej beaktat säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen beträffande förvaring, montering, idrifttagning, drift och underhåll av maskinen.
- Användning av maskinen i felaktigt tillstånd.
- Felaktigt genomförda reparationer.
- Användning av andra delar än originalreservdelar från Schaerer AG.
- Användning av rengöringsmedel som inte rekommenderas av Schaerer AG.
- Katastroffall till följd av inverkan av främmande föremål, olycksfall och vandalism samt force majeure.
- Tränga in i maskinen med föremål samt att öppna höljet.

Tillverkaren ger endast garanti resp. tar ansvar om de angivna underhålls- och skötselintervallen har hållits och om originaldelar från denne resp. auktoriserade leverantörer har använts.



"Allmänna affärsvillkor" från Schaerer AG gäller.